

CE



N	Informasjonsark
SV	Informationsblad
DK	Informationsblad
D	Informationsvermerk
NL	Handleiding
FI	Tiedotus
GB	Information sheet
F	Notice informative



Wenaas Workwear AS
Voll
N-6386 Måndalen
Norway

Phone: +47 71 22 73 00

e-mail: post.service@wenaas.no
Web-site: www.wenaas.com

PRODUSENTENS INSTRUKSJONER OG INFORMASJON

VENNLIGST LES NØYE FØR DU BRUKER VÅRE SKO
SIKKERHETS- ELLER YRKESSKO

N

FORKLARING PÅ CE-MERKINGEN

Gitt den spesielle beskyttelsen som tilbys, anses dette fotøyet som personlig verneutstyr i samsvar med kravene i **forordning (EU) 2016/425**. Skoens ytelse er verifisert i EUs sertifiseringsprosedyrer og i laboratorietester av **RICOTEST** Notified Body nr. 0498 (Via Tione 9, 37010 Pastrengo - Verona - Italia). Dette fotøyet er klassifisert i Kategori II.

 «CE» betyr at produktet tilfredsstiller de grunnleggende kravene til helse og sikkerhet i forordning (EU) 2016/425, vedlegg II.



wenaas[®]

— 1270-0-10 BRAGE




EN ISO 20345:2022

SB PL FO E WR HRO SR

EU UK US JPN MP

42 8 8.5 11,75 270

7251 11/2022
CW07955/WNS

— Voll_N6386 Måndalen_Norway

produsentens logo
selskapets navn
kode og navnet på produktet
typebetegnelse
Størrelse
batch nr
måned og
produksjonsår
postadresse

EN ISO 20345:2022 Denne internasjonale standarden spesifiserer grunnleggende krav og tilleggskrav (valgfritt) for vernesko som brukes til generelle formål og er utstyrt med beskyttelse mot slag (200 J) og trykk (15 kN). Det inkluderer for eksempel mekanisk risiko, antiskli, termisk risiko, ergonomi.

EN ISO 20347:2022 Denne internasjonale standarden spesifiserer grunnleggende krav og tilleggskrav (valgfritt) for yrkessko som brukes til generelle formål, og ikke er utstyrt for mekanisk risiko som slag og trykk. Det inkluderer for eksempel mekanisk risiko, antiskli, termisk risiko, ergonomi.

vernesymboler Symbol(er) som indikerer hva slags beskyttelse som gis og/eller, der det er aktuelt, riktig klasse. Klasse I = fotøy av lær og andre materialer, unntatt fotøy av helgummi eller polymer (støpte sko):
SB Grunnleggende krav til vernesko (med tåhette «200J»)
OB Grunnleggende krav til yrkessko (uten tåhette)

I tillegg til det som er forutsatt i standarden, kan andre egenskaper være nødvendig for både verne- og arbeidssko. Tilleggskrav til spesialbruk er merket med Symboler (se fane 1) og/eller kategorier (se fane 2). Kategoriene er de vanligste kombinasjonene av grunnleggende krav og tilleggskrav.

Fane 1 Symbol	Krav/Spesifikasjoner	Påkrvdt ytelse
P	Perforering av metall (spiker Ø 4,5mm)	
PL	Perforering av metall (spiker Ø 4,5 mm)	≥ 1100N
PS	Perforering av metall (spiker Ø 3,0 mm)	
C	Elektrisk motstand: delvis ledende fotøy	< 0.1MΩ
A	Elektrisk motstand: antistatisk fotøy	0.1 – 1000 MΩ
HI	Varveisolasjon med komposittsøle ved	ved 150°C
CI	Kuldeisolasjon med komposittsøle	ved -17°C
E	Energiabsorpsjon ved fotseng	≥ 20J
WR	Vannlett	ingen vanninntrengning
M	Metatarsal beskyttelse (kun for EN ISO 20345)	≥ 40mm (EU størrelse 41/42)
AN	Ankelbeskyttelse	≥ 10kN
CR	Motstand mot kutt	≥ 2,5 (indeks)
SC	Tåkappe	≥ 8000 sykkluser
SR	Antiskli med glyserin	≥ 0,19
Ø	Sklisikkerhetstest er ikke utført på grunn av spesielle behov	≥ 0,22
WPA	Vanninntrengning og vannabsorbering	≥ 60 min ved 300°C
HRO	Motstand mot varmekontakt	
FO	Motstand mot fyringsolje	≤ 12%
LG	Stigegrep	

Fane 2		
SB	Grunnleggende krav	
S1	Lukket hælområde + A + E	
S2	S1 + WPA	
S3	S2 + forsterket yttersøle + P	
S3L	S2 + forsterket yttersøle + PL	
S3S	S2 + forsterket yttersøle + PS	
S6	S2 + WR	
S7	S3 + WR	
S7L	S3L + WR	
S7S	S3S + WR	
OB	Grunnleggende krav	
O1	Lukket hælområde + A + E	
O2	O1 + WPA	
O3	O2 + forsterket yttersøle + P	
O3L	O2 + forsterket yttersøle + PL	
O3S	O2 + forsterket yttersøle + PS	
O6	O2 + WR	
O7	O3 + WR	
O7L	O3L + WR	
O7S	O3S + WR	

MATERIALER OG PRODUKSJON Alle materialer som brukes – både naturlige og syntetiske – samt de produksjonsteknikker som er valgt for å møte kravene slik de fremgår av de europeiske, tekniske standardene for sikkerhet, ergonomi, komfort, soliditet og skadefrihet.

FØR BRUK SKAL BRUKEREN KONTROLLERE FØLGENDE

- ADVARSEL: dette fotøyet oppfyller sikkerhetskravene bare hvis det brukes riktig og under perfekte forhold. Før du tar skoene i bruk, sjekk forholdene og rensligheten; sørg for at de passer og prøv dem (velg riktig størrelse). Hvis skoene ikke er i god stand (synlige skader som løse sømmer, sprekker, sterk slitasje på yttersølen) bør de skiftes ut. Selskaper fraskriver seg ethvert ansvar for skader og/eller konsekvenser som skyldes uriktig bruk.
- hvis skoene er erklært utstyrt med tåhette og anti-perforeringsinnlegg/spikerbeskyttelse, sjå sjå dette er tilstede før skoene tas i bruk

(se også KRITERIER FOR VURDERING AV TILSTANDEN PÅ SKOTØY)

BRUK I henhold til loven er arbeidsgiver ansvarlig for at det personlige verneutstyret som brukes er egnet, avhengig av arten og risikoen på arbeidsplassen og arbeidsforholdene. Før bruk, sjekk at den valgte modellens spesifikasjoner oppfyller de spesifikke kravene knyttet til produktets tiltenkte bruk. **FAKTISETTE BRUKSOMRÅDER:** generell industri, bygg og anlegg, landbruk, lager, offentlige myndigheter, landbruksprodukter, ...

En riktig tolkning av symboler og klasser som er merket på våre produkter, gjør at du kan velge riktig type PPE i henhold til den risikoen som er involvert, se spesifikasjoner nedenfor:

- støt mot og/eller krusning av tåpinnen: alt fotøy sertifisert i henhold til EN ISO 20345
- sjøkkartet støt av hælen mot bakken: fotøy merket med symbolet E (SB-E, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S eller OB-E, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- antisklisikkerhet: sertifiseringer i henhold til alle de ovennevnte standardene
- kulde: fotøy merket med symbolet CI
- varme: fotøy merket med symbolet HI
- vann: fotøy merket med symbolet WPA eller WR (SB-WPA/WR, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S eller OB-WPA/WR, O2, O3 /O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- varmekontakt med yttersølen: fotøy merket med symbolet HRO
- statiske elektrisitetsladninger: fotøy merket med symbolet A (SB-A, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S eller OB-A, O1, O2, O3 /O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- støt mot ankelben: AN
- yttersørens motstandsevne mot hydrokarboner/oljer: fotøy merket med symbolet FO
- sålens motstandsevne mot penetrering: fotøy som bærer symbolet P, PL eller PS (SB-P/PL/PS, S3/S3L/S3S, S7/ S7L/S7S eller OB-P/ PL/PS, O1-P/PL/PS, O3/O3L/O3S, O7/O7L/O7S)
- annen form for risiko i henhold til spesifikke tilleggssymbol(er)

ADVARSLER OG BRUKSGRENSNINGER

- dette produktet er ikke egnet for annen bruk og beskytter ikke mot andre farer som ikke er uttrykkelig inkludert i denne informasjonen (legg nøye merke til merkingensymbolene), spesielt de som er dekket av Kategori III personlig verneutstyr.
- INGEN fotøy kan garantere total beskyttelse mot alle mulige støt eller gjennomtrengninger.
- Sålens maksimale grep oppnås vanligvis etter en viss "innkjøring" av det nye fotøyet (kan sammenlignes med bildekk), fordi silikonerstør og slipmidler og eventuelle andre uregelmessigheter av en fysisk og / eller kjemisk blir fjernet fra såleoverflaten. Antisklisikkerheten kan også endre seg avhengig av slitasjen; å innfri spesifikasjonene er ikke det samme som å garantere mot ethvert tilfelle av å skli i enhver sammenheng.

PERFØRE-RINGSMOTSTAND Perforeringsmotstanden i dette fotøyet er målt i laboratorier ved bruk av standardiserte spiker og krefter. Spiker med mindre diameter og høyere statiske eller dynamiske belastning øker risikoen for perforering. Under slike omstendigheter bør flere forebyggende tiltak vurderes. **Tilleggsinformasjon:** De generiske typer perforeringsbestandige innlegg er for tiden tilgjengelige i PPE-fotøy. Noen er av ulike typer metall, og noen er av metallfrie materialer. En jobbløstet risikoavvering skal avgjøres hvilken type som velges. Alle typene gir beskyttelse mot perforeringsrisiko, men hver av dem har forskjellige tilleggsvordere eller utlempere, inkludert følgende:

- **Metal (f.eks. SIP, S3):** påvirkes mindre av formen på den skarpe gjenstanden/faren (dvs. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av skoens produksjonsteknikker er kanskje ikke hele det nedre området av foten beskyttet.
- **Mettalfritt (PS eller PL eller kategori, f.eks. S1PS, S3L):** kan være lettere, mer fleksibel og gi større dekningsområde, men perforeringsmotstanden kan variere mer avhengig av formen på den skarpe gjenstanden/faren (dvs. diameter), geometri, skarphet). To typer beskyttelse er tilgjengelig. Type PS kan tilby en mer egnet beskyttelse mot gjenstander med mindre diameter enn type PL.

Hva man velger bør baseres på en risikovurdering av de reelle arbeidsforholdene.

OPPBEVARING OG PRODUKTETS HOLDBARHET

- for å unngå fare for forringelse, må vernefotøy fraktes og oppbevares i originalemballasjen på tørre og ikke for varme steder. Hvis det oppbevares i samsvar med anbefalingene ovenfor, vil fotøyet kunne brukes i lang tid
- ved oppbevaring under normale forhold (lys, temperatur og relativ fuktighet), er utløpsdatoen for fotøyet vanligvis estimert til:
 - ~ 10 år fra produksjonsdato for sko med overdel av skinn, gummi og termoplastmaterialer (som SEBS osv.) og EVA
 - ~ 5 år fra produksjonsdato for sko som inneholder PVC
 - ~ 3 år fra produksjonsdato for sko som inneholder PU og TPU

KRITERIER FOR VURDERING AV TILSTANDEN PÅ SKOTØY

Verne- og yrkessko bør skiftes ut når noen av tegnene på slitasje som er nevnt nedenfor blir funnet. Enkelte av disse kriteriene kan variere avhengig av type fotøy og materialer som er brukt:

- påbegynnende av en tydelig og dyp sprekkløstet som påvirker halvparten av materialtykkelsen på overdelen (fig. a);
- sterk slitasje på det overløende materiale, spesielt hvis tåpinnen eller tåhettens undersøke (fig. b);
- overløende har deformerte områder eller splittede sømmer i foten (fig. c);
- yttersølen har sprekker som er mer enn 10 mm lange og 3 mm dype (fig. d);
- Sprekk som er mer enn 15 mm lang og 5 mm dyp mellom overløet og yttersøle (fig. g);
- for forseglede yttersøler at forseglingen på noe som helst tidspunkt er lavere enn 1,5 mm (fig. e);
- original(e) innersøle(r) (hvis noen) viser tydelige tegn på deformasjon og krusning;
- ødelagt for eller skarpe kanter på tåbeskyttelsen som kan forårsake sår (fig. f);
- lagene i sålens materialer går fra hverandre (fig. h);
- uttalt deformasjon av yttersølen på grunn av varmeeksponering, en av følgende årsaker (fig. i)
 - ~ sammenføyningen av 2 eller flere forseglinger/ ford materialer har smeltet;
 - ~ redusert høyde på under 1,5 mm på en forsegling;
 - den smeltede utsiden av forseglingen og mellomålen er synlig;
 - lukkemekanismen fungerer ikke (gledelås, lisser, maljer, berørings- og lukkesystem).

Merk: utskifting av verne-/yrkesfotøy betyr i denne sammenheng også utskifting av ødelagte deler, som er festet på fotøyet, f.eks. innersøler, gledelåser, tunger, lisser ...

STELL OG VEDLIGEHOLD

- nytt fotøy i originalene er vanligvis klart til bruk
- velg en passende modell basert på arbeidsplassens spesifikke behov og tilknyttede miljø/klimatiske forhold
- velg riktig størrelse, det anbefales å prøve støvelne/skoene på
- fjern smuss bare med en fuktig klut, for kraftigere tilsmussing bruk fuktige kluter eller myke børster og lukket vann
- skal ikke vaskes under rennende vann
- ikke bruk varmt vann, løsemidler eller andre kjemikalier for å rengjøre skoene
- bruk produkter som er beregnet for rengjøring og vedlikehold av skinn
- ikke la dem bli stående i utsettes for direkte sollys
- ikke utsett dem for høye eller lave temperaturer
- foreta aldri endringer på noen av skodelene (bortsett fra ortopediske tilpasninger)
- etter bruk la de stå på et tørt og godt ventileret sted, i romtemperatur; ikke bruk hårtørrer eller andre varmeapparater

DELVIS STRØMLEDENE FOTØY

Delvis ledende fotøy bør brukes hvis det er nødvendig å minimere elektrostatisk ledninger på kortest mulig tid, f. eks. ved håndtering av eksplosiver. Delvis ledende fotøy bør ikke brukes hvis risikoen for støt fra elektriske apparater eller spenningsledende deler med AC- eller DC-spenninger ikke er helt fjernet. For å sikre at dette fotøyet er delvis ledende, er det spesifisert til å ha en øvre motstandsgrense på 100 kΩ når det er nytt. Under arbeid kan fotøyet elektriske motstand som er laget av et ledende materiale, endre seg betydelig på grunn av bøyning og forurensning, derfor er det nødvendig å sjekke at produktet er i stand til å oppfylle sin bestemte funksjon som er å fjerne elektrostatisk ladninger i hele fotøyet levetid. Der det er nødvendig, anbefales det derfor at brukeren etablerer en intern test for å sjekke den elektriske motstanden, og at testen brukes den med jevne mellomrom. Denne testen og de som er nevnt nedenfor bør være en rutinemessig del av det ulykkesforebyggende programmet på arbeidsplassen.

Hvis fotøyet brukes under forhold der sålematerialet blir forurenset av stoffer som kan øke fotøyet elektrisk motstand, bør brukeren alltid sjekke de elektriske egenskapene på fotøyet for de går inn i et farlig område.

Det anbefales å bruke strømførende sokker.

Når delvis ledende fotøy er i bruk, bør motstanden til gulvet være slik at det ikke opphever beskyttelsen som fotøyet gir. Under bruk skal det ikke legges isolerende elementer mellom fotøyet innersøle og brukerens fot. Hvis et innlegg (dvs. innleggssøler, sokker) legges mellom innersølen og foten, bør denne kombinasjonen av fotøy og innlegg kontrolleres for sine elektriske egenskaper.

ANTISTATISK FOTØY

Antistatisk fotøy bør brukes når det er nødvendig for å minimere elektrostatisk oppbygging ved å spre elektrostatisk ladninger, og unngå faren for gnisstetting fra, for eksempel, brennende støv og damper, og når risikoen for elektrisk støt fra nettspenningssystemer ikke kan fjernes fullstendig fra arbeidsplassen. Antistatisk fotøy forer til en motstand mellom foten og bakken, men gir kanskje ikke full beskyttelse. Antistatisk fotøy er ikke egnet for arbeid på strømførende elektriske installasjoner.

Det skal imidlertid bemerkes at antistatisk fotøy ikke kan garantere tilstrekkelig beskyttelse mot elektrisk støt fra en statisk utlading, fordi det bare innfører en motstand mellom fot og gulv. Hvis risikoen for statisk utlading, elektrisk støt, ikke er fullstendig eliminert, er flere tiltak nødvendig for å unngå denne risikoen. Slike tiltak, samt tilleggsteneste nevnt nedenfor, bør være en rutinemessig del av det ulykkesforebyggende programmet på arbeidsplassen.

Antistatisk fotøy gir ikke beskyttelse mot elektrisk støt fra AC- eller DC-spenninger. Hvis det er fare for å bli utsatt for AC- eller DC-spennning, skal elektrisk isolerende fotøy brukes for å beskytte mot alvorlig skade.

Den elektriske motstanden I antistatisk fotøy kan endres betydelig ved bøyning, forurensning eller fuktighet. Dette fotøyet vil kanskje ikke utføre sin tiltenkte funksjon hvis det brukes i våte forhold.

Klasse I fotøy kan absorbere fuktighet og bli ledende hvis det brukes i lengre perioder under fuktige og våte forhold.

Hvis fotøyet brukes under forhold der sålematerialet blir forurenset, bør brukere alltid sjekke de antistatiske egenskapene til fotøyet for de går inn i et farlig område.

Der antistatisk fotøy er i bruk, bør motstanden til gulvet være slik at det ikke opphever beskyttelsen som fotøyet gir.

Det anbefales å bruke antistatiske sokker.

Der det er derfor nødvendig å sikre at kombinasjonen av fotøy, dets brukere og deres miljø er i stand til å oppfylle den bestemte funksjonen som er å fjerne elektrostatisk ladninger, og gi en viss beskyttelse i hele levetiden. Det anbefales derfor at brukeren innfører en intern test av elektrisk motstand som gjennomføres med jevne og hyppige intervaller.

INNEGGSSÅLER

Hvis verneskoene er utstyrt med en avtagbar innleggssåle, innebærer det at testene ble utført med innleggssålen i verneskoen. Bruk alltid skoen med innleggssålen på plass. Innleggssålen skal bare erstattes med en tilsvarende modelld eller sammen originale med tilsvarende eller fra en leverandør av innleggssåler, som leverer innleggssåler som oppfyller egenskapene i denne standarden i kombinasjon med disse vernekoene.

Hvis fotøyet ble levert uten innleggssåle, betyr dette at testene ble utført uten dem.

Bare bruk innleggssåler som oppfyller egenskapene i denne standarden i kombinasjon med det identifiserte vernefotøyet.

LEVETID OG AVFALLSINSTRUKSJONER


Produktets levetid er strengt knyttet til bruken, rengjøringsprosedyrer og en gradvis materialforringelse. Når produktets levetid er over, må du passe på å ikke la det ligge i naturen; følg lokale og nasjonale miljøbestemmelser og kast det på riktig måte. Ytterligere informasjon om disse forskriftene kan fås hos lokale myndigheter.

Samsvarserklæring: tilgjengelig på følgende lenke: <https://wenaas.com/nb-no/products> vedlagt denne brukerhåndboken.

TILLVERKARENS ANVISNINGAR OCH INFORMATION
LÄS NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER VÅR SKYDDSS- ELLER YRKSSKOR

SV

FÖRKLARING ANGÅENDE CE-MÄRKNINGEN
Med tanke på det särskilda skydd som erbjuds anses våra skor vara personlig skyddsutrustning som uppfyller kraven i **förordning (EU) 2016/425**. Deras prestanda har verifierats med förhållanden för EU-certifiering och laboratorietester av **RICOTEST** notifierat organ nr. 0498 (Via Tione 9, 37010 Pastrengo, Verona, Italien). Dessa skor är klassificerade som kategori II.


"CE" innebär att produkten uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i förordning (EU) 2016/425, bilaga II.



EN ISO 20345:2022 Denna internationella standard specificerar grundläggande och ytterligare (tillval) krav för skyddsskor för allmänna ändamål som är stötämpande (200 J) och skyddar mot kompression (15 kN). Den innehåller bland annat mekaniska risker, halkskydd, termiska risker, ergonomiskt beteende.

EN ISO 20347:2022 Denna internationella standard specificerar grundläggande och ytterligare (tillval) krav för yrksskor som används för allmänna ändamål och som inte är utsett för mekaniska risker, t.ex. stötar och kompression. Den innehåller bland annat mekaniska risker, halkskydd, termiska risker, ergonomiskt beteende.

skyddssymboler
Symboler som indikerar det skydd som tillhandahålls och/eller, i förekommande fall, lämplig klass.
Klass I = skor av läder och andra material, med undantag för skor som utgörs helt av gummi eller helt av polymera material:
SB Grundläggande krav på skyddsskor (med täthäta "200J")
OB Grundläggande krav för yrksskor (utan täthäta)

Utöver vad det som föreskrivs i standarden kan det finnas andra nödvändiga egenskaper för både skyddsskor och yrksskor. Ytterligare krav för speciella tillämpningar är markerade med symboler (se flik 1) och/eller kategorier (se flik 2). Kategorierna är de vanligast förekommande kombinationerna av grundläggande och ytterligare krav.

Flik 1

Symbolkrav

Symbolkrav

Symbolkrav	Specifikationer	Krävd prestanda
P		
PL	perforeringsbeständighet	metallinsats (spik Ø 4,5 mm)
PS		icke-metalliska insatser (spik Ø 4,5 mm)
C	Elektriskt motstånd: halvledande skor	icke-metalliska insatser (spik Ø 3,0 mm)
A	Elektriskt motstånd: antistatiska skor	≥ 1100N
HI	Värmeisolering av sulan	< 0.1MΩ
CI	Koldisolering av sulan	0.1 - 1000 MΩ
E	Energjabsorbering av sätet	vid 150°C
WR	Vattenbeständig ingen	vid -17°C
M	Skydd för mellanfotskuddar (endast för EN ISO 20345)	≥ 20J
AN	Ånkskydd	vattengenomträngning
CR	Skårbeständighet	≥ 40mm (EU-storlek 41/42)
SC	Täskyddshätta	≤ 10kN
SR	Halksäkerhet med glycerin	≥ 2,5 (index)
Ø	Halkskyddstest har inte utförts på grund av den speciella yttersulan (spikar, etc.)	≥ 8000 cykler
WPA	Vatteninträngning och vattenabsorbering	≥ 0,19
HRO	Motstånd mot varm kontakt	håglidning framåt
FO	Motstånd mot brännolja	framedslidning bakåt
LG	Greppsula	≥ 60 min vid 300°C
		≤ 12%

Flik 2

SB	Grundläggande krav
S1	Slutet hälområde + A + E
S2	S1 + WPA
S3	S2 + yttersula med dobbar + P
S3L	S2 + yttersula med dobbar + PL
S3S	S2 + yttersula med dobbar + PS
S6	S2 + WR
S7	S3 + WR
S7L	S3L + WR
S7S	S3S + WR
OB	Grundläggande krav
O1	Slutet hälområde + A + E
O2	O1 + WPA
O3	O2 + yttersula med dobbar + P
O3L	O2 + yttersula med dobbar + PL
O3S	O2 + yttersula med dobbar + PS
O6	O2 + WR
O7	O3 + WR
O7L	O3L + WR
O7S	O3S + WR

MATERIAL OCH TILLVERKNING
Alla material som används, både naturliga eller syntetiska, samt tillämpade bearbetningstekniker har valts ut för att uppfylla de krav som uttrycks av de europeiska tekniska standarderna när det gäller säkerhet, ergonomi, komfort, soliditet och oskadlighet.

KONTROLLER SOM SKA UTFÖRAS AV BÄRARE FÖRE ANVÄNDNING
- VARNING: Dessa skor uppfyller endast säkerhetskraven om de bärs på rätt sätt och i perfekt skick. Innan du använder skor bör du kontrollera dess skick och att de är rena. Prova dem och se till att de passar (välj rätt storlek). Skorna bör bytas ut om de inte är i bra skick (synliga skador som slitna sömmar, sprickor, överdrivet slitage på yttersulan). Företaget fransgrser sig allt ansvar för skador och/eller konsekvenser som uppstår vid felaktig användning.
- Om skon har deklarerats som utrustad med täthäta och perforeringsssäkra inlägg kontrollera du att dessa finns före användning (se även KRITERIER FÖR BEDÖMNING AV SKORNAS TILLSTÄND)

TILLÄMPNING
Arbetsgivare är ansvariga inför lagen för lämpligheten av den personliga skyddsutrustning som används beroende på vilken typ av risker som finns på arbetsplatsen samt på arbetsförhållandena. Före användning ser du till att specifikationerna för den valda modellen uppfyller de specifika krav som är relaterade till produktens avsedda användning.
FAKTTISKA TILLÄMPNINGSSOMRÅDEN: allmän industri, konstruktion, jordbruk, lager, offentliga organ, livsmedelssektorn...

En korrekt tolkning av de symboler och klasser som är markerade på våra produkter gör att du kan välja lämplig typ av personlig skyddsutrustning beroende på risken som anges nedan:

- slag och/eller krossning av tåpspetsarna: alla skor certifierade enligt EN ISO 20345
- stöt och slag från hälen mot marken: skor med symbolen E (SB-E, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S eller OB-E, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- halkskydd: certifieringar enligt alla ovan nämnda standarder
- kallt: skor med symbolen CI
- värme: skor med symbolen HI
- vatten: skor med symbolen WPA eller WR (SB-WPA/WR, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S eller OB-WPA/WR, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- varm kontakt med yttersulan: skor med symbolen HRO
- statisk laddning: skor med symbolen A (SB-A, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S eller OB-A, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- slag mot fotknöl: AN
- yttersulans motstånd mot kolvtännen/oljor: skor med symbolen FO
- motstånd mot genomträngande av sulan: skor med symbolen P, PL eller PS (SB-P/PL/PS, S1-P/PL/PS, S3/S3L/S3S, S7/S7L/S7S eller OB-P/PL/PS, O1-P/PL/PS, O3/O3L/O3S, O7/O7L/O7S)
- andra risker enligt några specifika tilläggsymboler

VARNINGAR OCH BEGRÄNSNINGAR FÖR ANVÄNDNING
- denna artikel är inte lämplig för någon annan användning och skyddar inte från någon annan fara som inte uttryckligen ingår i detta informativa meddelande (var uppmärksam på märkningarna/symbolerna), särskilt de som omfattas av kategori III personlig skyddsutrustning.
- INGA skor kan garantera ett fullständigt skydd mot alla möjliga slag eller genomträngningar.
- Sulans maximala grepp utlöses i allmänhet efter en viss användning av nya skorna (kan jämföras med bildäck) för silikonrester och släppmedel ska tas bort och alla andra oregelbundenheter hos fysikaliska och/eller kemikaliska ytbehållningar. Halkmotståndet kan också ändras beroende på hur sliten sulan är. Att uppfylla specifikationerna garanterar inte i något fall frånvaro av glidning i något tillstånd.

MOTSTÅND MOT GENOMTRÄNGNING
Dessa skors motstånd mot genomträngning har mätts i laboriet med hjälp av standardspikar och -krafter. Riskerna för genomträngning ökar med spikar med mindre diameter och högre statisk eller dynamisk belastning. Under sådana omständigheter bör ytterligare förebyggande åtgärder övervägas.
Det finns för närvarande tre generiska typer av spiktrampskydd tillgängliga i skor som ingår i personlig skyddsutrustning. Dessa är metalltyper och de från icke-metalliska material, som ska väljas baserat på en arbetsrelaterad riskbedömning. Alla typer ger skydd mot risk för perforering men var och en har olika ytterligare fördelar eller nackdelar, inklusive följande:
Metall (t.ex. SIP, S3): påverkas mindre av formen hos det vassa föremålet/faran (d.v.s. diameter, geometri, skärpa) men på grund av skornas tillverkningsmekanik kanske det inte täcker hela fotens nedre del.
Icke-metall (PS eller PL eller kategori i.e. SIPs, S3L): kan vara lättare, mer flexibel och ger större täckningsområde, men perforeringsmotståndet kan variera mer beroende på formen på det vassa föremålet/faran (dvs diameter, geometri, skärpa). Det finns två typer av skydd som ges. Typ PS kan ge ett lämpligare skydd mot föremål med mindre diameter än typ PL.
Valet bör baseras på riskbedömning relaterad till verkliga arbetsförhållanden.

LAGRING OCH PRODUKTENS HÅLLBARHETSTID
- för att förhindra risk för kvalitetsförsämring ska skyddsskor bäras och förvaras i originalförpackningen på en torr och inte alltför varm plats. Om de förvaras i enlighet med ovanstående rekommendationer kommer skorna att vara lämpliga att användas under en lång tid
- vid förvaring under normala förhållanden (ljus, temperatur och relativ luftfuktighet) uppskattas kompositionsdatumet för skor i allmänhet vara:
~ 10 år efter tillverkningsdatumet för skor med överdel av läder, gummi och termoplastmaterial (som SEBS, etc) och EVA
~ 5 år efter tillverkningsdatumet för skor som innehåller PVC
~ 3 år efter tillverkningsdatumet för skor med som innehåller PU och TPU

KRITERIER FÖR BEDÖMNING AV SKORNAS TILLSTÄND
Säkerhetsskor/yrksskor bör bytas ut när något av de tecken på slitage som anges nedan upptäcks. Vissa av dessa kriterier kan variera beroende på typen av skor och vilket material som används:
- början av uttalande och djupa sprickor på hälften av överdelens materialtjocklek (fig. a);
- stark nötning av det övre materialet, speciellt om täthäta visas (fig. b);
- övre delen visar områden med deformationer eller delade sömmar i benet (fig. c);
- yttersulan visar sprickor som är över 10 mm långa och 3 mm djupa (fig. d);
- separation av övre/yttersula på mer än 15 mm lång och 5 mm djup (fig. e);
- klosshöjd för yttersulan med dobbar vid någon punkt som är lägre än 1,5 mm (fig. e);
- original inläggssula (om sådana finns) som visar uttalad deformation och klämning;
- förstörelse av fodret eller vassa kanter på täthätan som kan orsaka sår (fig. f);
- delaminering av sulmaterialet (fig. h);
- uttalad deformation av yttersulan på grund av värmeeponering, utgående på följande orsaker (fig. i)
~ sammanfogning av 2 eller flera klossar på grund av att materialet smälter;
~ minskning av höjden på alla klossar till mindre än 1,5 mm;
~ utsidan av klossen smälter och mellansulan visas;
~ stängningsmekanismen fungerar inte (dragedjor, snören, öljetter, tryck- och stängsystem).
Obs! Byt av skydds-/yrksskor innan i detta sammanhang även byt av skadade delar som är fästa på skorna, t.ex. inläggssulor, dragkedjor, plösar, snören...

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL
- nya skor som kommer från originalkartongen är i allmänhet redo att användas
- välj lämplig modell beroende på arbetsplatsens specifika behov och relaterade miljö-/atmosfäriska förhållanden
- välj rätt storlek, helst genom att prova stövlarna/skorna
- ta endast bort smuts med en fuktig trasa; för kraftigare nedsmutsning använd fuktiga trasor eller mjuka borstar med ljummet vatten
- tvätta inte under rinnande vatten
- använd inte varmvatten, lösningsmedel eller andra kemikalier för att rengöra dem
- använd specifika produkter för rengöring och underhåll av läder
- utsätt dem inte för direkt solljus
- utsätt dem inte för höga eller låga temperaturer
- manipulera aldrig någon av skons delar (förutom ortopediska anpassningar)
- efter användning sätt du dem på tork på en väl ventilerad plats i rumstemperatur; använd inte torktumlare eller några andra uppvärmningsanordningar

HALVLEDANDE SKOR
Elektriskt halvledande skor bör användas om minimering av elektrostatiska laddningar krävs så snabbt som möjligt, t.ex. vid hantering av sprängämnen. Elektriskt halvledande skor bör inte användas om det finns någon som helst risk för stötar från någon elektrisk apparat eller spänningsförande delar med växelspanning eller likströmsspanning. För att säkerställa att dessa skor är halvledande har den specificerats till en övre motståndsrän på 100 kΩ i sitt nya tillstånd.
När de används kan det elektriska motståndet hos skor som är tillverkade av ledande material förändras avsevärt på grund av böjning och kontaminering och man måste därför säkerställa att produkten kan uppfylla funktionen den utformats för med ett avleda elektrostatiska laddningar under hela sin livslängd. Vid behov rekommenderas därför att användaren gör ett internt test för elektriskt motstånd med jämna mellanrum. Detta test och de som nämns nedan bör ingå rutinmässigt i arbetsplatsens olycksförebyggande program.
Om skorna bäras under förhållanden där sulans material blir förorenat med ämnen som kan öka skornas elektriska motstånd bör bären alltid kontrollera skornas elektriska egenskaper innan de går in i ett riskområde.
Det rekommenderas att använda elektriskt avledande strumpor.
Om halvledande skor används får golvbeläggningens motstånd inte annullera det skydd som skorna ger. När de används bör inga isolerande element införas mellan skornas innersula och bärens fot. Om ett inlägg (d.v.s. inläggssulor, strumpor) sätts in mellan innersulan och fote ska de elektriska egenskaperna hos kombinationsskor/inlägg kontrolleras.

ANTISTATISKA SKOR
Antistatiska skor bör användas om utbyggnaden av elektrostatisk elektricitet måste minimeras genom att avleda elektrostatiska laddningar för att undvika risken för gnistbildning, t.ex. brandfarliga ämnen och ångor och om risken för elstöt från något arbetsutrustning inte helt kan elimineras från arbetsplatsen. Antistatiska skor ger ett motstånd mellan foten och marken men ger kanske inte ett fullständigt skydd. Antistatiska skor är inte lämpliga vid arbete på strömförande elektriska installationer.
Tänk på att antistatiska skor inte kan garantera ett lämpligt skydd mot elstöt från en statisk urladdning eftersom det bara ger ett motstånd mellan foten och golvet. Om risken för statisk urladdning av elstöt är inte har eliminerats helt måste ytterligare åtgärder vidtas för att undvika denna risk. Sådana åtgärder och även ytterligare tester som nämns nedan bör ingå rutinmässigt i arbetsplatsens olycksförebyggande program.
Antistatiska skor ger inte inget skydd mot elstöt från växelspanning eller likströmsspanning. Om det finns risk för att utsättas för växelspanning eller likströmsspanning ska du använda elektriskt isolerande skor för att skydda mot allvariga skador.
Det elektriska motståndet hos antistatiska skor kan ändras betydligt genom böjning, förorening eller fukt. Dessa skor kanske inte fungerar som avsett om de bärs under våta förhållanden.
Skor i klass I kan absorbera fukt och kan bli ledande om de bärs under längre perioder i fuktiga och våta förhållanden.
Om skorna bärs under förhållanden där sulans material blir förorenat bör bären kontrollera skornas antistatiska egenskaper innan de går in i ett riskområde.
Om antistatiska skor används får golvbeläggningens motstånd inte annullera det skydd som skorna ger.
Det rekommenderas att använda antistatiska strumpor.
Därför måste kombinationerna av skor, dess bärare och deras miljö säkerställa att den designade funktionen kan avleda elektrostatiska laddningar och ge ett visst skydd under hela dess livslängd. Därför rekommenderas det att användaren gör ett internt test för elektriskt motstånd som utförs med regelbundna och frekventa intervall.

INLÄGGSSULOR
Om skyddsskor är utrustade med en avtagbar inläggssula innebär detta att testerna utfördes med inläggssulan ilagd. Använd alltid skorna med inläggssulan! Byt endast ut inläggssulan mot en likvärdig modell från samma originalskoleverantör eller från en leverantör av inlägg som kommer att leverera inläggssulor som uppfyller egenskaperna i denna standard tillsammans med de förväntade skyddsskorna.
Om skorna är utrustade utan en avtagbar inläggssula innebär detta att testerna utfördes utan inläggssulan.
Endast ändrade inläggssulor som uppfyller egenskaperna i denna standard tillsammans med de identifierade skyddsskorna.

VARAKTIGHET OCH ANVISNINGAR FÖR AVFALLS-HANTERING
Produkten livslängd avser endast dess användning, rengöringscykler och därav följande materialnedbrytning. Se till att de inte lämnas i naturen i slutet av dess livslängd; följ dina lokala/nationella miljöbestämmelser och kassera dem på rätt sätt. Du kan få ytterligare information om dessa bestämmelser från dina lokala myndigheter.

Försäkran om överensstämmelse: finns på följande länk: [https://wenaas.com/nb-no/products](https://wenaas.com/nb-no/products/bifogas denna bruksanvisning) bifogas denna bruksanvisning

PRODUCENTENS INSTRUKTIONER OG INFORMATION

LÆS VENLIGST OMHYGGELIGT, FØR DU BRUGER VORES FODTØJ
SIKKERHEDSFODTØJ eller ERHVERVSFODTØJ

DK

FORKLARING
CE-MÆRKNING

I betragtning af den særlige beskyttelse, der tilbydes, betragtes vores fodtøj som personlige værnemidler (PVM) i overensstemmelse med kravene i forordning (EU) 2016/425. Dets ydepræstationer er blevet verificeret gennem EU-certificeringsproceduren og laboratoriet udført af RICOTEST Notificeret organ nr. 0498 (Via Tione 9, 37010 Pastrengo – Verona – Italien). Dette fodtøj er klassificeret som kategori II.



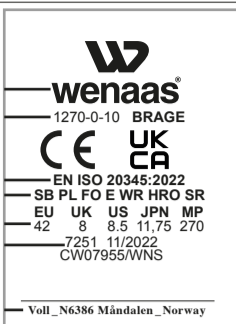
“CE” betyder, at produktet opfylder de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425, bilag II.

producentens logo
virksomhedens navn
navn og kode
på artiklen

norm
typebetegnelse

noter vedr. størrelsen
batch nr
produktionsmåned
og -år

postadresse



EN ISO 20345:2022 Denne internationale standard specificerer grundlæggende og yderligere (valgfri) krav for sikkerhedsfodtøj til generelle formål udstyret med beskyttelse mod faldende genstande (200 J) og tryk ved sammenpresning (15 kN). Det omfatter for eksempel mekaniske risici, skridsikring, termiske risici, ergonomisk adfærd.

EN ISO 20347:2022 Denne internationale standard specificerer erhvervsfodtøj, der anvendes til generelle formål, og som ikke er udsat for mekaniske risici såsom faldende genstande og tryk ved sammenpresning. Det omfatter for eksempel mekaniske risici, skridsikring, termiske risici, ergonomisk adfærd.

beskyttelsessym-
boler

Symbol(er), der angiver den ydede beskyttelse og/eller, hvor det er relevant, den relevante klasse.
Klasse I = fodtøj af læder og andre materialer, undtagen fodtøj udelukkende af gummi eller af polymerer:
SB Grundlæggende krav til sikkerhedsfodtøj (med tværsnit "200J")
OB OB Grundlæggende krav til erhvervsfodtøj (uden tværsnit)

Ud over det, som standarden forudsætter, kan andre egenskaber være nødvendige for både sikkerheds- og erhvervsfodtøj. Yderligere krav til specielle anvendelser er markeret med symboler (se fane 1) og/eller kategorier (se fane 2). Kategorierne er de mest almindelige kombinationer af grundlæggende og yderligere krav.

Fane 1

Symbol	Krav/Specifikationer	Nødvendig ydeevne
P	istål (søm Ø 4,5 mm)	
PL	Sømværn ikke i stål (søm Ø 4,5 mm)	≥ 1100N
PS	ikke i stål (søm Ø 3,0 mm)	
C	C Elektrisk modstand: Delvist ledende fodtøj	< 0.1MΩ
A	Elektrisk modstand: Antistatisk fodtøj	0.1 + 1000 MΩ
HI	Isolerende mod varme	ved 150°C
CI	Isolerende mod kulde	ved -17°C
E	Stødbeskyttelse i hælen	≥ 20J
WR	Vandtæthed ingen vandindtrængning	ingen vandindtrængning
M	Mellemfodsbeskyttelse (kun for EN ISO 20345)	≥ 40mm (EU størrelse 41/42)
AN	Ankelbeskyttelse	≥ 10KN
CR	Modstand mod snit	≥ 2,5 (indeks)
SC	Slidkappe	≥ 8000 cyklusser
SR	Skridsikkerhed med glycerin	≥ 0,19
Ø	Skridtest ikke udført på grund af den specielle ydersål (pigge mm.)	skridt bagud på forfod
WPA	Vandindtrængning og vandabsorbering	≥ 60 min ved 300°C
HRO	Modstandsdygtighed overfor varmekontaktvarme	≥ 12%
FO	Modstand mod olie og benzin	
LG	Stige-greb	

Symbol	Krav/Specifikationer	Nødvendig ydeevne
SB	Grundlæggende krav	
S1	Lukket hælmåle + A + E	
S2	S1 + WPA	
S3	S2 + limet ydersål + P	
S3L	S2 + limet ydersål + PL	
S3S	S2 + limet ydersål + PS	
S6	S2 + WR	
S7	S3 + WR	
S7L	S3L + WR	
S7S	S3S + WR	
OB	Grundlæggende krav	
O1	Lukket hælmåle + A + E	
O2	O1 + WPA	
O3	O2 + limet ydersål + P	
O3L	O2 + limet ydersål + PL	
O3S	O2 + limet ydersål + PS	
O6	O2 + WR	
O7	O3 + WR	
O7L	O3L + WR	
O7S	O3S + WR	

MATERIALER OG
FREMSTILLING

Alle de anvendte materialer – både naturlige og syntetiske – samt de anvendte forarbejdningsmetoder er valgt for at opfylde kravene i de europæiske tekniske standarder med hensyn til ikke skadelige stoffer, sikkerhed, ergonomi, komfort og holdbarhed.

**KONTROL, DER
SKAL UDFØRES
AF BÆREREN
FØR BRUG**

- ADVARSEL: Dette fodtøj opfylder kun sikkerhedskravene, hvis det bæres korrekt og er i perfekt stand. Inden brug af fodtøjet, skal det kontrolleres at det er rent og i god stand. Sørg derefter for, at fodtøjet passer, prøv dem og vælg den rigtige størrelse. Hvis fodtøjet ikke er i god stand (synlige skader som løse syninger, revner, overdreven slid på ydersålen) skal det udskiftes.
- Virksomheden fralægger sig ethvert ansvar for skader og/eller følger, der opstår ved forkert brug.
- Hvis skoen er erklæret udstyret med tværsnit og sømværn, skal tilstedeværelsen af dette udstyr kontrolleres før brugen

(se også KRITERIER FOR VURDERING AF FODTØJETS TILSTAND)

ANVENDELSE

Arbejdsgivere er i henhold til lovens ansvarlige for egnetheden af de anvendte værnemidler, afhængigt af arten af de risici, der er til stede på arbejdspladsen, samt de relevante arbejdsforhold. Før brug skal det sikres, at specifikationer for den valgte model opfylder de specifikke krav, der er relateret til den påtænkte anvendelse.

ANVENDELSESOMRÅDE: Generel industri, byggeri, landbrug, lager, offentlige institutioner, landbrugs- og fødevareresektoren, ...

Den korrekte fortolkning af symboler og klasser markeret på vores produkter gør det muligt at vælge den passende type PVM i forhold til den relevante risiko, som specificeret nedenfor:

- Stød af og/eller knusning af tåspidserne: Alt fodtøj certificeret i henhold til EN ISO 20345
- Stød af hælen mod underlaget: Fodtøj mærket med symbolet E (SB-E, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S eller OB-E, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- Skridsikkerhed: Certificeringer i henhold til alle ovennævnte standarder
- Kulde: Fodtøj mærket med symbolet CI
- Varme: Fodtøj mærket med symbolet HI
- Vand: Fodtøj mærket med symbolet WPA eller WR (SB-WPA/WR, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S eller OB-WPA/WR, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- Kontaktvarme med ydersålen: Fodtøj mærket med symbolet HRO
- Statiske elektriske ladninger: Fodtøj mærket med symbolet A (SB-A, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S eller OB-A, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- Stød af knokken: AN
- Ydersåleens modstandsdygtighed over for kulbrinter/olier: Fodtøj mærket med symbolet FO
- Modstand mod perforering af sålen: Fodtøj mærket med symbolet P, PL eller PS (SB-P/PL/PS, S3/S3L/S3S, S7 /S7L/S7S eller OB-P/PL/PS, O1-P/PL/PS, O3/O3L/O3S, O7/O7L/O7S)
- Andre risici i henhold til eventuelle specifikke yderligere symbol(er)

ADVARSLER
OG BEGRÆNS-
NINGER FOR
BRUGEN

- Denne vare er ikke egnet til anden brug og beskytter ikke mod nogen anden fare, end den der udtrykkeligt er omfattet af denne informative meddelelse (vær omhyggelig opmærksom på markeringerne/symbolerne), især dem, der er omfattet af kategori III for personlige værnemidler.

- INTET fodtøj kan garantere total beskyttelse mod alle former for stød eller perforering.

Så længe maksimale greb opnås generelt efter en vis "indkøring" af det nye fodtøj (kan sammenlignes med indkøring af bildæk) hvor silikonerester og slipmidler og eventuelle andre overfladeegenskaber af fysisk og/eller kemisk karakter slides væk. Skridsikkerheden kan også ændre sig afhængigt af sliddet på sålen. Opfyldelse af specifikationer giver under alle omstændigheder ikke garanti for fraværet af glidning usædvanlige forholdene.

MODSTAND
MOD
PERFORERING

Modstanden mod perforering af dette fodtøj er blevet målt i laboratoriet ved hjælp af standardiserede søm og kræfter. Søm med mindre diameter og højere statiske eller dynamiske belastninger vil øge risikoen for perforering. Under sådanne omstændigheder bør yderligere forebyggende foranstaltninger overvejes.

Der findes en mængde tidspunkt til tilgængelige generiske typer af perforeringsbestandige indsatser i PVM-fodtøj. Der er tale om metaltyper og versioner uden metalmaterialer, der skal vælges på baggrund af en risikovurdering foretaget i forhold til arbejdsforholdene. Alle typer giver beskyttelse mod risikoen for perforering, men hver type har forskellige fordele og ulemper, hvoraf kan nævnes følgende:

Metal (f.eks. SIP, S3): er mindre påvirket af formen på den skarpe genstand/fare (dvs. diameter, geometri, skarphed), men på grund af fremstillingsteknikkerne for fodtøj dækker denne type muligvis ikke hele det nederste område af foden.

Materialer uden metal (PS eller PL eller kategori f.eks. SIPS, S3L): kan være lettere, mere fleksible og tilbyde et større dækningsområde, men modstanden mod perforering kan variere i større grad afhængigt af formen på den skarpe genstand/fare (dvs. diameter, geometri, skarphed). Der er tilgængelige typer med hensyn til den ydede beskyttelse. Type PS kan tilbyde mere passende beskyttelse mod genstande med mindre diameter end type PL.

Valget bør baseres på en risikovurdering relateret til de reelle arbejdsforhold.

OPBEVARING
OG
PRODUKTETS
HOLDBARHED

- For at undgå risikoen for forringelse skal sikkerhedsfodtøj transporteres og opbevares i den originale emballage, tørt og ikke for varmt. Hvis fodtøjet opbevares i overensstemmelse med ovenstående anbefalinger, vil fodtøjet være egnet til brug i lang tid.
- Når fodtøjet opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ luftfugtighed), vurderes forældelsesdatoen for fodtøj generelt til:
~ 10 år efter fremstillingsdatoen for sko med overlæder, gummi og termoplastiske materialer (såsom SEBS osv.) og EVA
~ 5 år efter fremstillingsdatoen for sko med PVC
~ 3 år efter fremstillingsdatoen for sko med PU og TPU

KRITERIER
FOR
VURDERING
AF FODTØJETS
TILSTAND

Sikkerhedsfodtøj/erhvervsfodtøj bør udskiftes, når der findes tegn på slid som angivet nedenfor. Nogle af disse kriterier kan variere afhængigt af typen af fodtøj og de anvendte materialer:

- Udtalte og dybe revner, der påvirker halvdelen af den øvre materialetykkelse (fig. a).
- Stærkt slid på det øverste materiale, især hvis tåspidsen eller tværsnet afdækkes (fig. b).
- Overdelen har områder med deformationer eller spaltede syninger på skøns/støvlens ben (fig. c).
- Ydersålen har revner, der er har en længde på mere end 10 mm og er dybere end 3 mm (fig. d).
- Adskillelse mellem over-/ydørsål på mere end 15 mm i længden og 5 mm i dybden (fig. g).
- Højde på piggedupper på ydersåler der på ethvert punkt er lavere end 1,5 mm (fig. e).
- Originale indlæggssåle (hvis nogen) er tydeligt deformere og i stykker.
- Ødelæggelse af foer eller skarpe kanter på tåbeskyttelsen, der vil kunne forårsage sår (fig. f).
- Adskillelse af lagene der udgør sålens materiale (fig. h).
- Tydelig deformation af ydersålen på grund af varmpåvirkning, af en af følgende årsager (fig. i):
~ Sammenføjning af 2 eller flere piggedupper på grund af smeltet materiale.
~ Formindskelse af højden på enhver piggedupper til mindre end 1,5 mm.
~ Smeltning af ydersålen af piggedupper så mellemålen bliver synlig.
- Lukkemekanismen fungerer ikke (lynåse, snøreband, øjer, berørings- og lukkesystem).

Bemærk: Udskiftning af sikkerheds-/erhvervsfodtøj betyder i denne sammenhæng også udskiftning af beskadigede dele, som er fastgjort til fodtøjet, f.eks. indlæggssåle, lynlåse, tunger, snøreband, ...

PLEJE OG
VEDLIGEHOL-
DELSE

- Nytt fodtøj, der kommer fra den originale æske, er generelt klar til brug
- Vælg den model der passer, baseret på de specifikke behov på arbejdspladsen og de relaterede miljø-/atmosfæriske forhold
- Vælg den rigtige størrelse, helst ved at prøve støvlerne/skoene
- Fjern kun snavs med en fugtig klud. For mere hårdfør snavs brug fugtige klude eller bløde børster med lunken vand
- Vask ikke under rindende vand
- Brug ikke varmt vand, opløsningsmidler eller andre kemikalier til rengøring af fodtøjet
- Brug specifikke produkter til rengøring og vedligeholdelse af læder
- Må ikke udsættes for direkte sollys
- Må ikke opbevares så de udsættes for høje eller lave temperaturer
- Foretag aldrig ændringer på fodtøjet på nogen af dens dele (undtagen ortopediske tilpassninger)
- Efter brug skal fodtøjet opbevares tørt på et godt ventileret sted ved stuetemperatur. Brug ikke tørretumbler eller andre varmeapparater

DELVIS
LEDENDE
FODTØJ

Der bør anvendes delvist elektrisk ledende fodtøj, hvis det er nødvendigt at minimere elektrostatisk ladning på kortest mulige tid, f.eks. ved håndtering af sprængstoffer. Delvist elektrisk ledende fodtøj bør ikke anvendes, hvis risikoen for stød fra elektriske apparater eller strømledende dele med AC- eller DC-spænding ikke er fuldstændig elimineret. For at sikre, at dette fodtøj er delvist elektrisk ledende, er det blevet produceret med en øvre modstandsgrænse på 100 kΩ i sin nye tilstand.

Under brugen kan den elektriske modstand for fodtøj fremstillet af ledende materiale ændre sig væsentligt på grund af bøjning og forurening, og det er nødvendigt at sikre, at produktet er i stand til at opfylde sin indbyggede funktion med at kunne sprede elektrostatisk ladning i hele produktets levetid. Hvor det er nødvendigt, anbefales det derfor, at brugeren etablerer en intern test for elektrisk modstand og gennemfører denne test med jævne mellemrum. Denne test og de nedenfor nævnte bør være en rutinemæssig del af det ulykkesforebyggende program på arbejdspladsen.

Hvis fodtøjet bæres under forhold, hvor sålens materiale bliver forurenet med stoffer, der kan øge fodtøjets elektriske modstand, bør brugerne altid kontrollere deres fodtøjets elektriske egenskaber, inden de går ind i et fareområde.

Det anbefales at bruge elektriske afledende strømper.

Hvor delvist elektrisk ledende fodtøj er i brug, bør gulvbelægningens modstand være sådan, at det ikke medfører, at den beskyttelse, som fodtøjet giver, forringes. Under brug bør der ikke indføres isolerende elementer mellem fodtøjets indersål og brugerens fod. Hvis et indlæg (dvs. sål, strømpe) placeres mellem indersålen og foden, skal kombinationen af fodtøjet/indlægget kontrolleres for dets elektriske egenskaber.

ANTISTATISK
FODTØJ

Antistatisk fodtøj bør anvendes, hvis det er nødvendigt for at minimere elektrostatisk opbygning og i stedet sprede de elektrostatiske ladninger og dermed undgå risikoen for gnistantændelse af f.eks. brændbare stoffer og dampe, og hvis risikoen for elektrisk stød fra netspændingsudstyret ikke helt kan elimineres fra arbejdsområdet. Antistatisk fodtøj sikrer en modstand mellem foden og jorden, men giver muligvis ikke fuldstændig beskyttelse. Antistatisk fodtøj er ikke egnet til arbejde på strømførende elektriske installationer.

Det skal dog bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød fra en statisk udladning, da der kun sikres en modstand mellem fod og gulv. Hvis risikoen for elektrisk stød fra statisk afladning ikke er fuldstændig elimineret, er det afgørende at træffe yderligere foranstaltninger for at undgå denne risiko. Sådanne foranstaltninger, såvel som de yderligere test, der er nævnt nedenfor, bør være en rutinemæssig del af programmet med ulykkesforebyggelse på arbejdspladsen.

Antistatisk fodtøj giver ikke beskyttelse mod elektrisk stød fra AC- eller DC-spænding. Hvis der er risiko for at blive udsat for AC- eller DC-spænding, skal der bruges elektrisk isolerende fodtøj for at beskytte mod alvorlige skader.

Den elektriske modstand på antistatisk fodtøj kan ændres betydeligt ved bøjning, forurening eller fugt. Dette fodtøj sikrer muligvis ikke den tilsigtede funktion, hvis det bæres under våde forhold.

Fodtøj i klasse I kan absorbere forhold, og kan blive ledende, bliver forurenede i længere perioder under fugtige og våde forhold.

Hvis indlægg bæres under forhold, hvor sålens materiale bliver berørt af kemiske eller andre antistatiske egenskaber, før de går ind i et fareområde.

Hvor antistatisk fodtøj er i brug, bør gulvbelægningens modstand være sådan, at det ikke medfører, at den beskyttelse, som fodtøjet giver, forringes. Det anbefales at bruge antistatiske strømper.

Det er derfor nødvendigt at sikre, at kombinationen af fodtøjet, dets brugere og deres miljø, er i stand til at opfylde den tilfældige funktion med at sprede elektrostatisk ladning og give en vis beskyttelse i hele produktets levetid. Derfor anbefales det, at brugeren etablerer en intern test for elektrisk modstand og gennemfører denne test jævnlige og med jævne mellemrum.

INDLÆGSSÅ-
LER

Hvis sikkerhedsfodtøjet er udstyret med en udtægelig indlæggssål betyder det, at testene er udført med indlæggssålen lagt i. Brug altid fodtøjet med indlæggssålen lagt i. Udvalgte modeller er godkendt til brug med indlæggssåler, der opfylder den tilsvarende model fra den samme originale leverandør af fodtøjet eller fra en leverandør af indlæggssåler, der leverer indlæggssåler, der opfylder denne standards egenskaber sammen med det forventede sikkerhedsfodtøj.

Hvis sikkerhedsfodtøjet ikke er udstyret med en udtægelig indlæggssål betyder det, at testene er udført uden indlæggssål.

Bær kun indlæggssåler, der opfylder denne standards egenskaber sammen med det identificerede sikkerhedsfodtøj.

VARIGHED OG
INSTRUKTI-
ONER FOR
BORTSKAF-
ELSE

Produktets levetid er stærkt relateret til brug, rengøringscyklusser og deraf følgende nedbrydning af materialet.

Ved afslutningen af produktets levetid må det ikke efterlades i naturen: Følg venligst de lokale/nationale miljøbestemmelser og bortskaf udstyret korrekt. Yderligere oplysninger om disse regler kan fås ved henvendelse til de lokale myndigheder.

Overensstemmelseserklæring: tilgængelig på følgende link: <https://wenaas.com/nb-no/products> vedlagt denne brugervejledning.

HERSTELLERHINWEISE UND -INFORMATIONEN

BITTE VOR DEM TRAGEN DER SCHUHE SORGFÄLTIG LESEN
SICHERHEITSSCHUHE ODER BERUFSSCHUHE

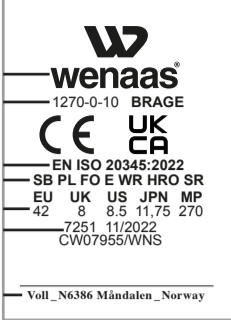
D

ERLÄUTERUNG DER CE-KENNZEICHNUNG
Aufgrund des besonderen Schutzes, den unsere Schuhe bieten, gelten sie als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß den Anforderungen der **EU-Verordnung 2016/425**. Die Leistungsmerkmale der Schuhe wurde in Rahmen des Verfahrens zur EU-Zertifizierung und der von anerkannter Zertifizierungsstelle **RICOTEST**, Nr. 0498 (Via Tione 9, 37010 Pastrengo – Verona – Italien), durchgeführten Labortests bestätigt. Diese Schuhe fallen in die Kategorie II.



Das „CE“-Zeichen gibt an, dass das Produkt die anwendbaren grundlegenden Gesundheitschutz- und Sicherheitsanforderungen nach Anhang II der EU-Verordnung 2016/425 erfüllt.

Logo des Herstellers
name des Herstellers



norm Typenbezeichnung

Hinweise zu den Größen

batch nr Monat und Jahr der Herstellung

Postanschrift

EN ISO 20345:2022
Diese internationale Norm legt Grundanforderungen und (optionale) Zusatzanforderungen an Sicherheitsschuhe für allgemeine Zwecke fest, wobei die Schuhe Stößen (Prüfenergie von 200 Joule) und Druck (Testdruck von 15 kN) standhalten. Zu den Anforderungen gehören zum Beispiel auch mechanische Risiken, Rutschhemmung, thermische Risiken und Ergonomie.

EN ISO 20347:2022
Diese internationale Norm legt Grundanforderungen und (optionale) Zusatzanforderungen an Berufsschuhe für allgemeine Zwecke fest, wobei die Schuhe keinerlei mechanischen Risiken wie jenen durch Stöße und Kompressionsdruck ausgesetzt sind. Zu den Anforderungen gehören zum Beispiel auch mechanische Risiken, Rutschhemmung, thermische Risiken und Ergonomie.

Symbole für die Schutzfunktion
Der gebotene Schutz und/oder, falls zutreffend, die entsprechende Schutzklasse sind durch Symbole angegeben.
Schutzklasse 1 = Schuhe aus Leder und anderen Materialien, außer Schuhe, die komplett aus Gummi oder Polymeren bestehen:
SB Grundanforderungen für Sicherheitsschuhe (mit Zehenkappe „200 J“)
OB Grundanforderungen für Berufsschuhe (ohne Zehenkappe)

Sowohl bei Sicherheitsschuhen als auch bei Berufsschuhen können zusätzlich zu den Standardkriterien bestimmte Zusatzanforderungen geltend gemacht werden. Diese Anforderungen sind in den Tabellen (siehe Registerkarte 1) und/oder Kategorien (siehe Registerkarte 2) gekennzeichnet. Die Kategorien sind die gängigsten Kombinationen grundlegender und zusätzlicher Anforderungen.

Registerkarte 1		zur erforderlichen Leistung
Symbol	Anforderungen/Angaben	
P	Widerstand gegen Durchstich	bei Stahlsohlen (Nagel Ø 4,5 mm) bei nichtmetallischen Sohlen (Nagel Ø 4,5 mm) bei nichtmetallischen Sohlen (Nagel Ø 3,0 mm)
PS	Leitfähigkeit: teilweise leitfähige Schuhe	>= 1100N
C	Leitfähigkeit: antistatische Schuhe	< 0.1MΩ
HI	Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes	0.1 + 1000 MΩ bei 150°C
CI	Kälteisolierung des Sohlenkomplexes	bei -17°C
E	Energieneutralität im Fersebereich	≥ 20J
WR	Wasserdichtheit der Schuhe	kein Eindringen von Wasser ≥ 40mm (EU-Größe 41/42) ≥ 10kN
M	Mittelfußschutz (nur für EN ISO 20345)	≥ 2,5 (index) ≥ 8000 Zyklen
AN	Knöchelschutz	≥ 0.19
CR	Schnittfestigkeit des Obermaterials	≥ 2,5 (index) ≥ 8000 Zyklen
SC	Überkappentrieb	≥ 0.22
SR	Rutschhemmung auf Keramikfliesen mit Glycerin	Vorwärtsgleiten der Ferse Rückwärtsgleiten des Vorderteils
Ø	Prüfung der Rutschhemmung aufgrund besonderer ausgeführter (Spikes, usw.)	Einsatzzwecke der Laufsohle nicht ≥ 60 min bei 300°C ≤ 12%
WPA	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme	
HRO	Laufsohlenverhalten gegenüber Kontaktwärme	
FO	Öl- und Kraftstoffbeständigkeit der Laufsohle	
LG	Halt auf Leitern	

Registerkarte 2	
SB	Grundanforderungen
S1	Geschlossener Fersebereich + A + E
S2	S1 + WPA
S3	S2 + Stellensohle + P
S3L	S2 + Stellensohle + PL
S3S	S2 + Stellensohle + PS
S6	S2 + WR
S7	S3 + WR
S7L	S3L + WR
S7S	S3S + WR
OB	Grundanforderungen
O1	Geschlossener Fersebereich + A + E
O2	O1 + WPA
O3	O2 + Stellensohle + P
O3L	O2 + Stellensohle + PL
O3S	O2 + Stellensohle + PS
O6	O2 + WR
O7	O3 + WR
O7L	O3L + WR
O7S	O3S + WR

MATERIALIEN UND HERSTELLUNG
Alle verwendeten Materialien – ob natürlichen Ursprungs oder synthetisch – sowie die angewandten Verarbeitungstechniken wurden im Einklang mit den Anforderungen der europäischen technischen Normen in Bezug auf Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Solidität und Unbedenklichkeit ausgewählt.

KONTROLLEN, DIE DER TRÄGER DER SCHUHE VOR DER ANWENDUNG DURCHFÜHREN MUSS
- **WARNHINWEIS:** Diese Schuhe entsprechen nur dann den Sicherheitsanforderungen, wenn sie korrekt und in einwandfreiem Zustand getragen werden. Vor dem Gebrauch den Zustand und die Sauberkeit der Schuhe überprüfen; dann durch Anprobieren sicherstellen, dass sie passen und gut sitzen (die richtige Größe wählen). Wenn die Schuhe nicht in gutem Zustand sind (sichtbare Beschädigungen wie lose Nähte, Risse, übermäßiger Verschleiß der Laufsohle), müssen sie ersetzt werden. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für Beschädigungen und/oder Folgeschäden, die auf eine unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind.
- Wenn die Schuhe laut Angaben mit Zehenkappe und Durchtrittsschutz ausgestattet sind, ist dies vor der Verwendung zu überprüfen.
(siehe auch die **BEWERTUNGSKRITERIEN FÜR DEN SCHUHZUSTAND**)

ANWENDUNG
Arbeitgeber sind von Gesetzes wegen dafür verantwortlich, dass die verwendete PSA für die am Arbeitsplatz vorliegenden Risiken und die herrschenden Arbeitsbedingungen geeignet ist. Vor dem Gebrauch überprüfen, ob die Spezifikationen des gewählten Modells den spezifischen Anforderungen für die jeweilige Verwendung des Artikels entsprechen.
TATSÄCHLICHEN ANWENDUNGSBEREICHE: allgemeine Industrie, Bauwesen, Landwirtschaft, Lager, öffentliche Einrichtungen, Agrar- und Lebensmittelindustrie, ...
Durch die korrekte Interpretation der auf unseren Produkten angegebenen Symbole und Schutzklassen kann je nach herrschenden Risiken die geeignete PSA gewählt werden. Siehe nachstehende Vorgaben:
- Stoß- und/oder Druckwirkung auf die Zehenspitzen: alle nach EN ISO 20345 zertifizierten Schuhe
- Stoßabsorbierung im Fersebereich: Schuhe mit dem Symbol E (SB-E, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S oder OB-E, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- Rutschhemmung: Zertifizierungen für alle oben genannten Normen
- Kälte: Schuhe mit dem Symbol CI
- Wärme: Schuhe mit dem Symbol HI
- Wasser: Schuhe mit dem Symbol WPA oder WR (SB-WPA/WR, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S oder OB-WPA/WR, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- Laufsohle in Kontakt mit Wärme: Schuhe mit dem Symbol HRO
- Elektrostatische Ladung: Schuhe mit dem Symbol A (SB-A, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S oder OB-A, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- Stoßeinwirkung am Knöchel: AN
- Laufsohlenbeständigkeit gegenüber Kohlenwasserstoffen/Ölen: Schuhe mit dem Symbol FO
- Durchtrittsschutz der Sohle: Schuhe mit dem Symbol P, PL oder PS (SB-P/PL/PS, S1-P/PL/PS, S3/S3L/S3S, S7/S7L/S7S oder OB-P/PL/PS, O1-P/PL/PS, O3/O3L/O3S, O7/O7L/O7S)
- Risiken anderer Art gemäß den jeweiligen zusätzlichen Symbolen

WARNHINWEISE UND NUTZUNGS-EINSCHRÄNKUNGEN
- Dieser Artikel ist für keinen anderen Verwendungszweck geeignet und schützt nicht vor Gefahren, die nicht ausdrücklich auf diesem Informationsblatt angegeben sind (d.h. Kennzeichnungen/Symbole unbedingt beachten), insbesondere jene Gefahren, die von Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III abgedeckt werden.
- Bei KEINEM Schuh ist ein vollständiger Schutz vor Stoßeinwirkungen und Durchstichen jeglicher Art gewährleistet.
- Die maximale Haftung der Sohle wird in der Regel nach einer gewissen Einlaufzeit der neuen Schuhe erreicht (ähnlich wie bei Autoreifen). Dann sind alle Silikonrückstände, Trennmittel und andere eventuelle Unregelmäßigkeiten der Oberfläche, sei es materieller oder chemischer Art, beseitigt. Die Rutschhemmung kann sich je nach Verschleiß der Sohle ebenfalls ändern; eine Einhaltung der Produktspezifikationen ist keine Garantie dafür, dass es unter allen Bedingungen zu keinerlei Ausgleiten kommt.

WIDERSTAND GEGEN DURCHSTICH
Die Durchtrittsicherheit dieser Schuhe wurde bei Labortests mit standardisierten Nägeln und Kräften geprüft. Bei Nägeln mit kleinerem Durchmesser und höherer statischer oder dynamischer Belastung besteht ein höheres Risiko auf einen Durchstich. Unter solchen Bedingungen sollten zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen in Erwägung gezogen werden.
Bei Sicherheitsschuhen sind aktuell drei generische Arten durchtrittssicherer Zwischensohlen erhältlich. Es gibt die klassische Zwischensohle aus Metall und nichtmetallische Einlagen. Sie werden basierend auf der arbeitsrelevanten Risikobewertung ausgewählt. Alle Arten bieten Widerstand gegen Durchstich, allerdings mit je unterschiedlichen zusätzlichen Vor- oder Nachteilen. Dazu gehören folgende:
Metall (z. B. SIP, S3): Dabei spielt die Form des spitzen/scharfen Gegenstandes (wie Durchmesser, geometrische Form, Schärfe) eine weniger große Rolle. Doch aufgrund der Verarbeitungstechnik reicht die Metalleinlage nicht ganz bis an den Sohlenrand.
Nichtmetallisch (PS oder PL oder Kategorien wie SIPS, S3L): Die textile Zwischensohle ist möglicherweise leichter und flexibler und deckt die gesamte Sohlenfläche ab. Aber die Durchtrittsicherheit variiert stärker, da die Zwischensohle deutlich anfälliger gegenüber der Form des spitzen/scharfen Gegenstandes (wie Durchmesser, geometrische Form, Schärfe) ist. Für den vorgesehenen Schutz sind zwei Typen erhältlich. Der Typ PS schützt unter Umständen besser vor Gegenständen mit einem kleineren Durchmesser als der Typ PL.
Die Wahl muss anhand der Risikobewertung der vor Ort herrschenden Arbeitsbedingungen getroffen werden.

LAGERUNG UND PRODUKT-HALTBARKEIT
- Sicherheitsschuhe müssen in ihrer Originalverpackung transportiert und an einem trockenen, nicht zu warmen Ort aufbewahrt werden, um das Risiko von Beschädigungen zu vermeiden. Wenn die Schuhe gemäß den obigen Empfehlungen aufbewahrt werden, bleiben sie sehr lange einwandfrei einsetzbar.
- Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Licht, Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit) ist die allgemeine Nutzungsdauer der Schuhe schätzungsweise wie folgt:
~ 10 Jahre ab Herstellungsdatum für Schuhe mit dem Obermaterial aus Leder, Gummi und Thermoplasten (wie SEBS, usw.) und EVA
~ 5 Jahre ab Herstellungsdatum für Schuhe mit dem Obermaterial aus Leder und Thermoplasten (wie SEBS, usw.) und EVA
~ 3 Jahre ab Herstellungsdatum für Schuhe mit PU und TPU

BEWERTUNGSKRITERIEN FÜR DEN SCHUHZUSTAND
Sicherheits-/Berufsschuhe müssen ersetzt werden, sobald die folgenden Verschleißerscheinungen festgestellt werden. Einige dieser Kriterien können je nach Schutzzyp und verwendeten Materialien variieren:
- Anzeichen deutlicher und tiefer Risse, die bis zur Hälfte der Stärke des Obermaterials reichen (Abb. a)
- Starker Abrieb des Obermaterials, insbesondere wenn dadurch schon die Schutzkappe bzw. die Zehenkappe freiliegt (Abb. b)
- Auf dem Obermaterial sind Stellen mit Verformungen oder sich lösende Nähte am Schaft zu sehen (Abb. c)
- Die Laufsohle weist Risse auf, die über 10 mm lang und 3 mm tief sind (Abb. d)
- Der obere Teil löst sich um mehr als 15 mm in der Länge und 5 mm in der Tiefe von der Laufsohle (Abb. g)
- Die Stellenhöhe bei Stellensohlen beträgt an einer beliebigen Stelle weniger als 1,5 mm (Abb. e)
- Die Originaleneinlegesohlen (falls vorhanden) sind stark verformt oder zerkauschicht
- Abgenutztes Innenfutter oder scharfe Kanten der Zehenschutzkappe, die Wunden verursachen könnten (Abb. f)
- Ablösung des Sohlenmaterials (Abb. h)
- Stark verformte Laufsohle aufgrund von Hitzeentwicklung oder einer der folgenden Ursachen (Abb. i)
- Verschmelzung von 2 oder mehreren Stellen durch Materialschmelze
- Abnutzung der Profilhöhe auf weniger als 1,5 mm
- Sichtbares Verschmelzen des äußeren Stollens mit der Zwischensohle
- Der Schließmechanismus funktioniert nicht (Reißverschluss, Schnürsenkel, Ösen, Schnellverschlussysteme).
Hinweis: In diesem Kontext ist unter dem Ersetzen der Sicherheits-/Berufsschuhe auch das Ersetzen von beschädigten Teilen zu verstehen, die zum Schuh gehören, z. B. Einlegesohlen, Reißverschlüsse, Laschen, Schnürsenkel, ...

PFLEGE UND WARTUNG
- neue, aus der Originalverpackung entnommene Schuhe sind in der Regel sofort einsatzbereit
- je nach den besonderen Anforderungen am Arbeitsplatz und den Umweltbedingungen/Witterungsverhältnissen das geeignete Schuhmodell auswählen
- die richtige Schuhgröße auswählen, dazu am besten die Stiefel/Schuhe anprobieren
- Schmutz ausschließlich mit einem feuchten Tuch abwischen; bei hartnäckigeren Verschmutzungen feuchte Tücher oder weiche Bürsten mit lauwarmem Wasser verwenden
- nicht unter fließendem Wasser waschen
- zur Reinigung weder heißes Wasser noch Lösungsmittel oder andere Chemikalien verwenden
- für die Reinigung und Pflege von Leder nur spezielle Pflegeprodukte verwenden
- von direkter Sonneneinstrahlung fernhalten
- keinen sehr hohen oder niedrigen Temperaturen aussetzen
- an den Schuhen oder deren Teilen darf nichts geändert werden (orthopädische Anpassungen ausgenommen)
- nach dem Gebrauch an einem gut belüfteten Ort bei Zimmertemperatur trocknen lassen; keinen Trockner oder andere Heizgeräte verwenden

TEILWEISE LEITFÄHIGE SCHUHE
Teilweise elektrisch leitfähige Schuhe müssen verwendet werden, wenn in möglichst kurzer Zeit elektrostatische Ladungen minimiert werden sollen. Dies ist zum Beispiel beim Umgang mit Explosiven der Fall. Teilweise elektrisch leitfähige Schuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr von Stromschlägen durch Elektrogeräte oder spannungsführende Teile mit Wechsel- oder Gleichstromspannung nicht vollständig ausgeschlossen werden konnte. Um sicherzustellen, dass diese Schuhe teilweise leitfähig sind, wurden sie im Neuzustand mit einem oberen Grenzwert von 100 kΩ Widerstand geprüft. Während der Wartung kann sich der elektrische Widerstand von Schuhen aus leitfähigem Material durch Verbiegung und Kontaminationen beträchtlich ändern. Daher muss im gesamten Lebenszyklus überprüft werden, ob das Produkt seine vorgesehene Funktion zum Ableiten elektrostatischer Ladungen erfüllt. Es ist daher empfehlenswert, dass der Nutzer bei Bedarf einen firmeninternen Test auf elektrischen Widerstand erstellt und regelmäßig durchführt. Dieser Test und die unten aufgeführten Tests müssen integraler Bestandteil des Standardprogramms zur Unfallprävention am Arbeitsplatz sein.
Wenn die Schuhe unter Bedingungen getragen werden, in denen das Sohlenmaterial mit Substanzen kontaminiert wird, die den elektrischen Widerstand der Schuhe erhöhen, muss der Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften seiner Schuhe überprüfen.
Außerdem ist anzuraten, Socken mit stromableitender Wirkung anzuziehen.
We teilweise leitfähige Schuhe verwendet werden, darf der Widerstand des Bodenbelags den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht beeinträchtigen. Bei der Verwendung von antistatischen Schuhen können unzureichende Isolationen zwischen der Innensohle der Schuhe und die Fußde der Schuhe gelegt werden. Wenn eine Einlage (bzw. Einlegesohlen, Socken) zwischen die Innensohle und den Fuß gelegt wird, muss die Kombination aus Schuh/Einlage in Bezug auf ihre elektrischen Eigenschaften überprüft werden.

ANTISTATISCHE SCHUHE
Antistatische Schuhe müssen verwendet werden, wenn die elektrostatische Aufladung durch das Ableiten elektrostatischer Ladungen minimiert und somit das Risiko von Funkenzündung vermieden werden soll, zum Beispiel bei der Handhabung entzündlicher Substanzen und Dämpfe, und wenn das Risiko von Stromschlägen durch unter Netzspannung stehende Geräte am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatische Schuhe sorgen für einen Widerstand zwischen Fuß und Boden, bieten jedoch keinen vollständigen Schutz. Antistatische Schuhe sind nicht für Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Anlagen geeignet.
Es ist jedoch zu beachten, dass antistatische Schuhe keinen adäquaten Schutz vor Stromschlägen durch eine statische Entladung gewährleisten, da lediglich ein Widerstand zwischen Fuß und Boden existiert. Wenn das Risiko von Stromschlägen durch statische Entladungen nicht vollständig ausgeschlossen werden konnte, sind zusätzliche Maßnahmen zur Risikovermeidung unentbehrlich. Derartige Maßnahmen sowie die nachstehenden zusätzlichen Tests müssen integraler Bestandteil des Standardprogramms zur Unfallprävention am Arbeitsplatz sein.
Antistatische Schuhe bieten keinen Schutz vor Stromschlägen von Wechsel- oder Gleichspannung. Wenn die Gefahr besteht, dass die betreffende Person einer Wechsel- oder Gleichspannung ausgesetzt wird, muss elektrisch isolierendes Schuhwerk getragen werden, um schwere Verletzungen zu vermeiden. Der elektrische Widerstand antistatischer Schuhe kann sich durch Biegung, Kontamination oder Feuchtigkeit signifikant ändern. Wenn diese Schuhe unter nassen Bedingungen getragen werden, erfüllen sie unter Umständen nicht mehr ihre bezweckte Funktion.
Schuhe der Schutzklasse I können Feuchtigkeit absorbieren und leitfähig werden, wenn sie längere Zeit bei feuchten und nassen Bedingungen getragen werden. Wenn die Schuhe unter Bedingungen getragen werden, in denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, muss der Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die antistatischen Eigenschaften seiner Schuhe überprüfen.
We antistatische Schuhe verwendet werden, darf der Widerstand des Bodenbelags den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht beeinträchtigen. Die Verwendung von antistatischen Schuhen wird empfohlen, wenn die Kombination aus Schuhwerk, Träger der Schuhe und Umgebung dafür geeignet ist, die vorgesehene Funktion zum Ableiten elektrostatischer Ladungen zu erfüllen und dass die Schuhe während der gesamten Lebensdauer einen gewissen Schutz bieten. Es ist daher empfehlenswert, dass der Nutzer einen firmeninternen Test auf elektrischen Widerstand erstellt und regelmäßig in kurzen Abständen durchführt.

EINLEGESOHLN
Wenn die Sicherheitsschuhe mit einer herausnehmbaren Einlegesohle ausgestattet sind, bedeutet dies, dass die Tests mit eingelegten Sohlen durchgeführt wurden. In dem Fall die Schuhe immer mit eingelegten Einlegesohlen verwenden! Die Einlegesohle ausschließlich mit einem gleichwertigen Modell vom gleichen Original-Schuhlieferanten oder von einem Einlegesohlenhändler ersetzen, der Einlegesohlen mit den normgerechten Eigenschaften zur Kombination mit den betreffenden Sicherheitsklassen verbietet.
Wenn die Schuhe ohne Einlegesohle ausgestattet geliefert werden, bedeutet dies, dass die Tests ohne Einlegesohlen durchgeführt wurden. Ausschließlich Einlegesohlen verwenden, die den Eigenschaften dieser Norm in Kombination mit den betreffenden Sicherheitsschuhen entsprechen.

HINWEISE ZU LEBENSDAUER UND ERGÖRUNG
Die Lebensdauer des Produkts hängt unmittelbar mit seinem Gebrauch, den Reinigungszyklen und dem daraus folgenden Qualitätsverlust des Materials zusammen. Die Schuhe am Ende ihrer Nutzungsdauer keinesfalls in der Umwelt entsorgen: Sie sind ordnungsgemäß nach den geltenden lokalen/nationalen Umweltvorschriften zu entsorgen. Weitere Informationen zu diesen Vorschriften sind bei den lokalen Behörden erhältlich.

Konformitätserklärung: unter folgendem Link erhältlich: <https://wenaas.com/nb-no/products> diesem Benutzerhandbuch beigelegt.

INSTRUCTIES EN INFORMATIE VAN DE FABRIKANT
LEES DEZE ZORGVULDIG VOORDAT U ONZE SCHOENEN GEBRUIKT

NL

<p>LITTEG CE-MARKE-RING</p>	<p>Gezien de bijzondere bescherming die wordt geboden, worden onze schoenen beschouwd als persoonlijke beschermingsmiddelen die voldoen aan de eisen van de Verordening (EU) 2016/425. De technische eigenschappen ervan zijn geleverd via de EU- certificeringsprocedure en laboratoriumtests door de aangemelde instantie RICOTEST nr. 0498 (Via Tione 9, 37010 Pastrengo – Verona – Italië). De schoenen zijn geklassificeerd als Categorie II.</p>																																																																																																					
	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 2em; margin-right: 10px;">CE</div> <div> <p>'CE' betekent dat het product voldoet aan de fundamentele gezondheids- en veiligheidsnormen van de Verordening (EU) 2016/425, bijlage II.</p> </div> </div>																																																																																																					
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">wenaas</p> <p style="text-align: center;">1270-0-10 BRAGE</p> <div style="display: flex; justify-content: center; gap: 10px;"> <div style="text-align: center;"> <p>CE</p> <p>EN ISO 20345:2022</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>UK CA</p> <p>SB PL FO E WR HRO SR</p> </div> </div> <p style="text-align: center;">EU UK US JPN MP 42 8 8.5 11.75 270</p> <p style="text-align: center;">7251 11/2022 CW07955/WNS</p> <p style="font-size: small;">Vol_ N6386 Måndalen_Norway</p> </div>																																																																																																					
<p>EN ISO 20345:2022</p> <p>Deze internationale norm specificeert basis- en aanvullende (optionele) eisen voor veiligheidschoeisel voor algemeen gebruik met bescherming tegen stoten (200 J) en compressie (15 kN). Het omvat bijvoorbeeld mechanische risico's, slipweerstand, thermische risico's en ergonomische eigenschappen.</p>																																																																																																						
<p>EN ISO 20347:2022</p> <p>Deze internationale norm specificeert basis- en aanvullende (optionele) eisen voor werkschoeisel voor algemeen gebruik, dat niet is blootgesteld aan mechanische risico's zoals stoten en compressie. Het omvat bijvoorbeeld mechanische risico's, slipweerstand, thermische risico's en ergonomische eigenschappen.</p>																																																																																																						
<p>beschermingssymbolen</p> <p>Symbol (symbolen) die de geboden bescherming en/of, indien van toepassing, de juiste klasse aangeven. Klasse I = schoeisel van leer en andere materialen, uitgezonderd geheel rubberen of geheel polymere schoenen: SB Basiseisen voor veiligheidschoeisel (met beschermende neus '200J') OB Basiseisen voor werkschoeisel (zonder beschermende neus)</p> <p>Naast de door de norm beoogde kenmerken kunnen andere kenmerken noodzakelijk zijn voor zowel veiligheids- als werkschoeisel. Aanvullende eisen voor speciale toepassingen worden aangegeven met symbolen (zie tabblad 1) en/of categorieën (zie tabblad 2). De categorieën zijn de meest voorkomende combinaties van basis- en aanvullende eisen.</p>																																																																																																						
<p><i>Tabblad 1</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Symbool</th> <th style="width: 60%;">Eisen/Specificaties</th> <th style="width: 25%;">Vereiste prestaties</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>P</td> <td>Perforatie metalen insert (nagel Ø 4,5 mm)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>PL</td> <td>Weerstand niet metalen insert (nagel Ø 4,5 mm)</td> <td>≥ 1100N</td> </tr> <tr> <td>PS</td> <td>Weerstand niet metalen insert (nagel Ø 3,0 mm)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C</td> <td>Elektrische weerstand: gedeeltelijk geleidend schoeisel</td> <td>< 0.1MΩ</td> </tr> <tr> <td>A</td> <td>Elektrische weerstand: antistatisch schoeisel</td> <td>0.1 = 1000 MΩ</td> </tr> <tr> <td>HI</td> <td>Warmte-isolatie van het zoolcomplex</td> <td>bij 150°C</td> </tr> <tr> <td>CI</td> <td>Koude-isolatie van het zoolcomplex</td> <td>bij -17°C</td> </tr> <tr> <td>E</td> <td>Energieabsorptie van het middenvlak</td> <td>≥ 20J</td> </tr> <tr> <td>WR</td> <td>Waterbestendigheid</td> <td>geen waterdichtheid</td> </tr> <tr> <td>M</td> <td>Metatarsale bescherming (alleen voor EN ISO 20345)</td> <td>≥ 40mm (EU maat 41/42)</td> </tr> <tr> <td>AN</td> <td>Enkelbescherming</td> <td>≥ 10kN</td> </tr> <tr> <td>CR</td> <td>Slipweerstand</td> <td>≥ 2,5 (index)</td> </tr> <tr> <td>SC</td> <td>Scuff Cap</td> <td>≥ 8000 cycli</td> </tr> <tr> <td>SR</td> <td>Slipweerstand met glycerine</td> <td>≥ 0,19</td> </tr> <tr> <td>Ø</td> <td>Slipweerstand niet uitgevoerd vanwege de speciale doeleinden buitenzool (spikes, etc.)</td> <td>≥ 0,22</td> </tr> <tr> <td>WPA</td> <td>Waterdichtheid en waterabsorptie</td> <td>≥ 60 min</td> </tr> <tr> <td>HRO</td> <td>Weerstand tegen heet contact</td> <td>bij 300°C</td> </tr> <tr> <td>FO</td> <td>Weerstand tegen stookolie</td> <td>≤ 12%</td> </tr> <tr> <td>LG</td> <td>Laddergrip</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p><i>Tabblad 2</i></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <thead> <tr> <th>Symbol</th> <th>Specificaties</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>SB</td><td>Basiseisen</td></tr> <tr><td>S1</td><td>Gesloten hielzone + A + E</td></tr> <tr><td>S2</td><td>S1 + WPA</td></tr> <tr><td>S3</td><td>S2 + schoenzool + P</td></tr> <tr><td>S3L</td><td>S2 + schoenzool + PL</td></tr> <tr><td>S3S</td><td>S2 + schoenzool + PS</td></tr> <tr><td>S6</td><td>S2 + WR</td></tr> <tr><td>S7</td><td>S3 + WR</td></tr> <tr><td>S7L</td><td>S3L + WR</td></tr> <tr><td>S7S</td><td>S3S + WR</td></tr> <tr><td>OB</td><td>Basiseisen</td></tr> <tr><td>O1</td><td>Gesloten hielzone + A + E</td></tr> <tr><td>O2</td><td>O1 + WPA</td></tr> <tr><td>O3</td><td>O2 + schoenzool + P</td></tr> <tr><td>O3L</td><td>O2 + schoenzool + PL</td></tr> <tr><td>O3S</td><td>O2 + schoenzool + PS</td></tr> <tr><td>O6</td><td>O2 + WR</td></tr> <tr><td>O7</td><td>O3 + WR</td></tr> <tr><td>O7L</td><td>O3L + WR</td></tr> <tr><td>O7S</td><td>O3S + WR</td></tr> </tbody> </table>	Symbool	Eisen/Specificaties	Vereiste prestaties	P	Perforatie metalen insert (nagel Ø 4,5 mm)		PL	Weerstand niet metalen insert (nagel Ø 4,5 mm)	≥ 1100N	PS	Weerstand niet metalen insert (nagel Ø 3,0 mm)		C	Elektrische weerstand: gedeeltelijk geleidend schoeisel	< 0.1MΩ	A	Elektrische weerstand: antistatisch schoeisel	0.1 = 1000 MΩ	HI	Warmte-isolatie van het zoolcomplex	bij 150°C	CI	Koude-isolatie van het zoolcomplex	bij -17°C	E	Energieabsorptie van het middenvlak	≥ 20J	WR	Waterbestendigheid	geen waterdichtheid	M	Metatarsale bescherming (alleen voor EN ISO 20345)	≥ 40mm (EU maat 41/42)	AN	Enkelbescherming	≥ 10kN	CR	Slipweerstand	≥ 2,5 (index)	SC	Scuff Cap	≥ 8000 cycli	SR	Slipweerstand met glycerine	≥ 0,19	Ø	Slipweerstand niet uitgevoerd vanwege de speciale doeleinden buitenzool (spikes, etc.)	≥ 0,22	WPA	Waterdichtheid en waterabsorptie	≥ 60 min	HRO	Weerstand tegen heet contact	bij 300°C	FO	Weerstand tegen stookolie	≤ 12%	LG	Laddergrip		Symbol	Specificaties	SB	Basiseisen	S1	Gesloten hielzone + A + E	S2	S1 + WPA	S3	S2 + schoenzool + P	S3L	S2 + schoenzool + PL	S3S	S2 + schoenzool + PS	S6	S2 + WR	S7	S3 + WR	S7L	S3L + WR	S7S	S3S + WR	OB	Basiseisen	O1	Gesloten hielzone + A + E	O2	O1 + WPA	O3	O2 + schoenzool + P	O3L	O2 + schoenzool + PL	O3S	O2 + schoenzool + PS	O6	O2 + WR	O7	O3 + WR	O7L	O3L + WR	O7S	O3S + WR
Symbool	Eisen/Specificaties	Vereiste prestaties																																																																																																				
P	Perforatie metalen insert (nagel Ø 4,5 mm)																																																																																																					
PL	Weerstand niet metalen insert (nagel Ø 4,5 mm)	≥ 1100N																																																																																																				
PS	Weerstand niet metalen insert (nagel Ø 3,0 mm)																																																																																																					
C	Elektrische weerstand: gedeeltelijk geleidend schoeisel	< 0.1MΩ																																																																																																				
A	Elektrische weerstand: antistatisch schoeisel	0.1 = 1000 MΩ																																																																																																				
HI	Warmte-isolatie van het zoolcomplex	bij 150°C																																																																																																				
CI	Koude-isolatie van het zoolcomplex	bij -17°C																																																																																																				
E	Energieabsorptie van het middenvlak	≥ 20J																																																																																																				
WR	Waterbestendigheid	geen waterdichtheid																																																																																																				
M	Metatarsale bescherming (alleen voor EN ISO 20345)	≥ 40mm (EU maat 41/42)																																																																																																				
AN	Enkelbescherming	≥ 10kN																																																																																																				
CR	Slipweerstand	≥ 2,5 (index)																																																																																																				
SC	Scuff Cap	≥ 8000 cycli																																																																																																				
SR	Slipweerstand met glycerine	≥ 0,19																																																																																																				
Ø	Slipweerstand niet uitgevoerd vanwege de speciale doeleinden buitenzool (spikes, etc.)	≥ 0,22																																																																																																				
WPA	Waterdichtheid en waterabsorptie	≥ 60 min																																																																																																				
HRO	Weerstand tegen heet contact	bij 300°C																																																																																																				
FO	Weerstand tegen stookolie	≤ 12%																																																																																																				
LG	Laddergrip																																																																																																					
Symbol	Specificaties																																																																																																					
SB	Basiseisen																																																																																																					
S1	Gesloten hielzone + A + E																																																																																																					
S2	S1 + WPA																																																																																																					
S3	S2 + schoenzool + P																																																																																																					
S3L	S2 + schoenzool + PL																																																																																																					
S3S	S2 + schoenzool + PS																																																																																																					
S6	S2 + WR																																																																																																					
S7	S3 + WR																																																																																																					
S7L	S3L + WR																																																																																																					
S7S	S3S + WR																																																																																																					
OB	Basiseisen																																																																																																					
O1	Gesloten hielzone + A + E																																																																																																					
O2	O1 + WPA																																																																																																					
O3	O2 + schoenzool + P																																																																																																					
O3L	O2 + schoenzool + PL																																																																																																					
O3S	O2 + schoenzool + PS																																																																																																					
O6	O2 + WR																																																																																																					
O7	O3 + WR																																																																																																					
O7L	O3L + WR																																																																																																					
O7S	O3S + WR																																																																																																					
<p>MATERIALEN EN FABRICATIE</p> <p>Alle gebruikte materialen, zowel natuurlijke als synthetische, evenals de toegepaste verwerkingstechnieken zijn gekozen om te voldoen aan de eisen van de Europese technische normen op het gebied van veiligheid, ergonomie, comfort, stevigheid en onschadelijkheid.</p>																																																																																																						
<p>DOOR DE DRAGER UIT TE VOEREN CONTROLES VOOR GEbruik</p> <p>- WAARSCHUWING: dit schoeisel voldoet alleen aan de veiligheidsnormen als het correct en in perfecte omstandigheden wordt gedragen. Controleer vóór gebruik of de schoenen in goede staat en schoen zijn; pas ze vervolgens (kies de juiste maat). Als het schoeisel niet in goede staat is (zichtbare beschadigingen zoals loszittende stiksels, scheuren, overmatige slijtage van de buitenzool) moet het worden vervangen. Het bedrijf wijst alle verantwoordelijkheden af voor schade en/of gevolgen die voortvloeien uit onjuist gebruik. - indien de schoen is voorzien van een beschermende neus en anti-perforatie inzetstuk, controleer dan vóór gebruik of deze aanwezig zijn. (zie ook CRITERIA VOOR DE BEOORDELING OF DE SCHOENEN IN GOEDE STAAT ZIJN)</p>																																																																																																						
<p>TOEPASSING</p> <p>De werkeigenschappen zijn voor de wet aansprakelijk voor de geschiktheid van de gebruikte PBM, afhankelijk van de aard van de op de werkplek aanwezige risico's en van de arbeidsomstandigheden. Controleer vóór gebruik of de specificaties van het gekozen model voldoen aan de specifieke eisen in verband met het beoogde gebruik van het artikel. WERKELIJKE TOEPASSINGSGEBIEDEN: algemene industrie, bouw, landbouw, magazijnen, overheidsinstanties, landbouw-voedingssector</p> <p>Naar aanleiding van de juiste interpretatie van de symbolen en klassen die op onze producten zijn aangebracht, kunt u het geschikte type PBM kiezen naar gelang het risico, zoals hieronder gespecificeerd:</p> <ul style="list-style-type: none"> - stoot en/of verbrijzeling van de neuzen: alle schoeisel gecertificeerd volgens EN ISO 20345 - schok van de hiel tegen de grond: schoeisel met het symbool E (SB-E, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S of OB-E, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S) - slipweerstand: certificeringen volgens alle bovengenoemde normen - koud: schoeisel met het symbool CI - warmte: schoeisel met het symbool HI - water: schoeisel met het symbool WPA of WR (SB-WPA/WR, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S of OB-WPA/WR, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S). - warm contact van de buitenzool: schoeisel met het symbool HRO - statische elektriciteitsladingen: schoeisel met symbool A (SB-A, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S of OB-A, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S) - stoten van de enkel: AN - weerstand van de buitenzool tegen koolwaterstof/olie: schoeisel met het symbool FO - weerstand tegen penetratie van de zool: schoeisel met het symbool P, PL of PS (SB-P/PL/PS, S1-P/PL/PS, S3/S3L/S3S, S7/S7L/S7S of OB-P/PL/PS, O1-P/PL/PS, O3/O3L/O3S, O7/O7L/O7S). - andere risico's volgens specifieke aanvullende symbolen 																																																																																																						
<p>WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIKSBEPERKINGEN</p> <ul style="list-style-type: none"> - dit artikel is niet geschikt voor ander gebruik en biedt geen bescherming tegen enig ander gevaar dat niet uitdrukkelijk in deze informatieve kennisgeving is opgenomen (let goed op de markeringsymbolen), met name gevaren die vallen onder persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie III. - Geen enkel schoeisel kan een totale bescherming garanderen tegen alle mogelijke schokken of penetraties. - De maximale grip van de zool wordt over het algemeen bereikt na een zekere 'inloop' van het nieuwe schoeisel (vergelijkbaar met autobanden) voor het verwijderen van siliconenresten en lossingsmiddelen, en alle andere onregelmatigheden op het oppervlak van fysieke en/of chemische aard. De slipweerstand kan ook veranderen afhankelijk van de slijtage van de zool; voldoen aan de specificaties garandeert in geen geval de afwezigheid van uitglijden in alle omstandigheden. 																																																																																																						
<p>WEERSTAND TEGEN PERFORATIE</p> <p>De perforatieweerstand van dit schoeisel is in het laboratorium gemeten met gestandaardiseerde spijkers en krachten. Nagels met een kleinere diameter en hogere statische of dynamische belastingen verhogen het risico op perforatie. In dergelijke omstandigheden moeten aanvullende preventieve maatregelen worden overwogen.</p> <p>Er zijn momenteel drie generieke types perforatiebestendige inzetstukken beschikbaar in PBM-schoeisel. Dit zijn metalen types en types van niet-metalen materialen, deze moeten worden gekozen op basis van een werkgerelateerd risicobeoordeling. Alle typen bieden bescherming tegen perforatierisico's, maar elk type heeft verschillende bijkomende voor- of nadelen, waaronder de volgende:</p> <p>Metaal (bv. SIP, S3): wordt minder beïnvloed door de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (d.w.z. diameter, geometrie, scherpte), maar als gevolg van de productietechnieken van de schoen is het mogelijk dat het niet het hele onderste deel van de voet bedekt.</p> <p>Niet-metaal (PS of PL of categorie, bv. SIPS, S3L): is lichter en flexibeler en biedt een groter dekking gebied, maar de perforatieweerstand kan meer variëren afhankelijk van de vorm van het scherpe voorwerp/gevaar (bv. diameter, geometrie, scherpte). Er zijn twee soorten bescherming beschikbaar. Type PS kan een betere bescherming bieden tegen voorwerpen met een kleinere diameter dan type PL.</p> <p>De keuze dient gebaseerd te zijn op een risicobeoordeling met betrekking tot de reële werkomstandigheden.</p>																																																																																																						
<p>OPSLAG EN HOUBAARHEID VAN HET PRODUCT</p> <ul style="list-style-type: none"> - om het risico op beschadiging te voorkomen, moet veiligheidschoeisel in de oorspronkelijke verpakking worden vervoerd en bewaard, op droge en niet te warme plaatsen. Indien het schoeisel volgens de bovenstaande aanbevelingen wordt bewaard, blijft het lange tijd geschikt voor gebruik. - bij opslag onder normale omstandigheden (licht, temperatuur en relatieve vochtigheid) wordt de verouderingsdatum van een paar schoenen over het algemeen geschat op: <ul style="list-style-type: none"> ~ 10 jaar na de fabricagedatum voor schoenen met bovenleer, rubber en thermoplastische materialen (zoals SEBS enz.) en EVA ~ 5 jaar na de fabricagedatum voor schoenen met PVC ~ 3 jaar na de fabricagedatum voor schoenen met PU en TPU 																																																																																																						
<p>CRITERIA VOOR DE BEOORDELING OF DE SCHOENEN IN GOEDE STAAT ZIJN</p> <p>Veiligheids- en werkschoenen moeten worden vervangen wanneer een van de onderstaande slijtageverschijnselen wordt geconstateerd. Sommige van deze criteria kunnen variëren naar gelang van het soort schoeisel en de gebruikte materialen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ~ begin van uitgesproken en diepe scheurvorming in de helft van de bovenste materiaaldikte (fig. a); ~ sterke slijtage van het bovenmateriaal, vooral als het teemstuk of de neus bloot komt te liggen (fig. b); ~ de bovenkant vertoont gebieden met vervormingen of gespleten naden (fig. c); ~ de buitenzool vertoont scheuren van meer dan 10 mm lang en 3 mm diep (fig. d); ~ boven-/buitenzool scheiding van meer dan 15 mm lang en 5 mm diep (fig. g); ~ nophoogte voor schoenzolen met noppen op elk punt lager dan 1,5 mm (fig. e); ~ originele inlegzolen (indien aanwezig) tonen duidelijke vervorming en verbrijzeling; ~ beschadiging van de voering of scherpe randen van de teenbescherming die wonden kunnen veroorzaken (fig. f); ~ delaminatie van het zoolmateriaal (fig. h); ~ uitgesproken vervorming van de buitenzool door blootstelling aan hitte, een van de volgende oorzaken (fig. i) <ul style="list-style-type: none"> ~ samenvoeging van 2 of meer noppen door het smelten van het materiaal; ~ verlaging van de hoogte van een nop tot minder dan 1,5 mm; ~ het smelten van de buitenkant van de nop en de tussenzool wordt zichtbaar; ~ het sluitingsmechanisme is niet in orde (rits, veters, oogjes, touch and close-systeem). <p>Opmerking: vervanging van veiligheids- en/of werkschoeisel betekent in deze context ook vervanging van beschadigde onderdelen die aan het schoeisel zijn bevestigd, zoals inlegzolen, ritssluitingen, tongen, veters, enz.</p>																																																																																																						
<p>VERZORGING EN ONDERHOUD</p> <ul style="list-style-type: none"> - nieuw schoeisel uit de originele doos, in het algemeen klaar voor gebruik - kies het geschikte model op basis van de specifieke behoeften van de werkplek en de daarmee samenhangende omgevings-/atmosferische omstandigheden - kies de juiste maat, bij voorkeur door de laarzen/schoenen te passen - verwijder vuil af en toe met een vochtige doek; gebruik voor zwaardere vervuiling vochtige doeken of zachte borstels met lauwwater - niet wassen onder stromend water - niet met heet water, oplosmiddelen of andere chemicaliën reinigen - gebruik specifieke producten voor het reinigen en onderhouden van leer - niet aan direct zonlicht blootstellen - niet blootstellen aan hoge of lage temperaturen - nooit de onderdelen van de schoen zelf aanpassen (behalve voor orthopedische aanpassingen) - na gebruik laten drogen op een goed geventileerde plaats, bij kamertemperatuur; geen droger of andere verwarmingsapparaten gebruiken 																																																																																																						
<p>GEDEELTELIJK GELIENDEND SCHOEISEL</p> <p>Er moet gedeeltelijk elektrisch geleidend schoeisel worden gebruikt indien elektrostatische ladingen zo snel mogelijk moeten worden geminimaliseerd. Bijvoorbeeld bij het hanteren van explosieven. Gedeeltelijk elektrisch geleidend schoeisel mag niet worden gebruikt indien het risico van schokken door elektrische apparaten of onder spanning staande onderdelen met voldoende risico's niet volledig is uitgesloten. Om ervoor te zorgen dat dit schoeisel gedeeltelijk geleidend is, is een bovengrens van de weerstand van 100 kΩ in nieuwe staat gespecificeerd.</p> <p>Tijdens het gebruik kan de elektrische weerstand van schoeisel van geleidend materiaal aanzienlijk veranderen als gevolg van buiging en verontreiniging, en er moet worden gezorgd dat het product gedurende zijn gehele levensduur de beoogde functie van het afvoeren van elektrostatische ladingen kan vervullen. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker zelf met regelmatige tussenpozen een test op elektrische weerstand uitvoert. Deze test en de hieronder genoemde tests moeten een vast onderdeel vormen van het ongevalpreventieprogramma op de werkplek.</p> <p>Indien het schoeisel wordt gedragen in omstandigheden waarin het zoolmateriaal verontreinigd raakt met stoffen die de elektrische weerstand van het schoeisel kunnen verhogen, moeten dragers altijd de elektrische eigenschappen van hun schoeisel controleren voordat zij een gevarenone betreden. Het wordt aanbevolen om geleidend schoeisel dissiperende sokken te dragen.</p> <p>Indien gedeeltelijk geleidend schoeisel wordt gebruikt, moet de weerstand van de vloer zodanig zijn dat de door het schoeisel geboden bescherming niet teniet wordt gedaan. Bij gebruik mogen geen isolerende elementen worden aangebracht tussen de binnenzool van het schoeisel en de voet van de drager. Indien tussen de binnenzool en de voet een inzetstuk (bv. inlegzool, sok) wordt aangebracht, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoeisel/inzetstuk worden gecontroleerd.</p>																																																																																																						
<p>ANTISTATISCH SCHOEISEL</p> <p>Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt indien het noodzakelijk is de elektrostatische opeenhoping te minimaliseren door elektrostatische ladingen af te voeren, waardoor het risico van vonkonteksting van bijvoorbeeld ontvlambare stoffen en dampen wordt voorkomen, en indien het risico van elektrische schokken door apparatuur onder netspanning niet volledig kan worden voorkomen op de werkplek. Antistatisch schoeisel zorgt voor weerstand tussen de voet en de grond, maar biedt mogelijk geen volledige bescherming. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan elektrische installaties onder spanning. Houd er echter rekening mee dat antistatisch schoeisel geen adequate bescherming biedt tegen elektrische schokken als gevolg van een statische ontlading, aangezien het alleen weerstand biedt tussen de voet en de grond. Indien het risico van een elektrische schok door statische ontlading niet volledig is uitgesloten, zijn aanvullende maatregelen ter voorkoming van dit risico onontbeerlijk. Dergelijke maatregelen, alsmede de hieronder genoemde aanvullende tests, moeten een routineonderdeel zijn van het programma ter voorkoming van ongevallen op de werkplek.</p> <p>Antistatisch schoeisel bestaat geen bescherming tegen elektrische schokken door wissel- of gelijkspanning. Indien het risico van blootstelling aan wissel- of gelijkspanning bestaat, moet elektrisch isolerend schoeisel worden gebruikt ter bescherming tegen ernstig letsel.</p> <p>De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan aanzienlijk veranderen door buigen, verontreiniging of vocht. Dit schoeisel vervangt mogelijk niet de beoogde functie als het onder natte omstandigheden wordt gedragen.</p> <p>Schoeisel van klasse I kan vocht absorberen en kan geleidend worden als het langdurig in vochtige en natte omstandigheden wordt gedragen. Als het schoeisel wordt gedragen in omstandigheden waarin het zoolmateriaal verontreinigd raakt, moeten de dragers altijd de antistatische eigenschappen van het schoeisel controleren voordat zij een gevaarlijke zone betreden. Indien antistatisch schoeisel wordt gebruikt, moet de weerstand van de vloer zodanig zijn dat de door het schoeisel geboden bescherming niet teniet wordt gedaan. Het dragen van antistatische sokken wordt aanbevolen.</p> <p>Daarom moet ervoor worden gezorgd dat de combinatie van het schoeisel en zijn omgeving in staat is de beoogde functie van het afvoeren van elektrostatische ladingen te vervullen en dat het schoeisel gedurende de gehele levensduur enige bescherming kan bieden. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker een interne test op elektrische weerstand instelt, die regelmatig en frequent wordt uitgevoerd.</p>																																																																																																						
<p>INLEGGZOLEN</p> <p>Indien het veiligheidschoeisel voorzien is van een uitschneembare inlegzool, betekent dit dat de tests zijn uitgevoerd met de inlegzool op zijn plaats. Gebruik het schoeisel altijd met de inlegzool! Vervang de inlegzool alleen door een gelijkwaardig model van dezelfde oorspronkelijke schoenenleverancier of van een leverancier van inlegzolen, die in combinatie met het verwachte veiligheidschoeisel inlegzolen levert die voldoen aan de eigenschappen van deze norm, indien het schoeisel zonder inlegzool wordt geleverd, betekent dit dat de tests zonder inlegzool zijn uitgevoerd aan de veiligheidschoeisel. Draag alle inlegzolen die voldoen aan de eigenschappen van deze norm in combinatie met het geïdentificeerde veiligheidschoeisel.</p>																																																																																																						
<p>LEVENSUREN EN INSTRUCTIES VOOR WEGGOOIEN</p> <p>De levensduur van het product is in hoge mate afhankelijk van het gebruik, de reiningscycli en de daaruit voortvloeiende materiaaldegradatie. Zorg ervoor dat de schoenen niet in een natuurlijke omgeving worden weggegooid: volg uw lokale/nationale milieuvorschriften en gooi ze op de juiste manier weg. Meer informatie over deze voorschriften kunt u verkrijgen bij uw plaatselijke autoriteiten.</p>																																																																																																						
<p>Conformiteitsverklaring: beschikbaar via de volgende link: https://wenaas.com/nb-no/products toegevoegd aan deze gebruikershandleiding.</p>																																																																																																						

MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING OUR FOOTWEAR
SAFETY or OCCUPATIONAL FOOTWEAR

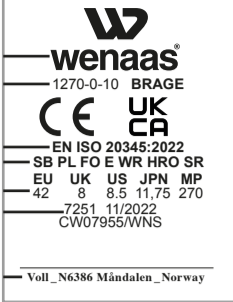


CE MARKING EXPLANATION Given the particular protection offered, our footwear are considered Personal Protective Equipment compliant with requirements of **Regulation (EU) 2016/425**. Their performances have been verified through the EU-certification procedure and laboratory testing by **RICOTEST** Notified Body nr. 0498 (Via Tione 9, 37010 Pastrengo - Verona - Italy). This footwear is classified as Category II.



The "CE" means that the product satisfies the basic health and safety requirements of the Regulation (EU) 2016/425, annex II.

manufacturer's logo
company's name



name and
code article

norm
type designation

size

batch nr
month/year

postal address

EN ISO 20345:2022

This International Standard specifies basic and additional (optional) requirements for safety footwear used for general purpose equipped with protection against impact (200 J) and compression (15 kN). It includes, for example, mechanical risks, slip resistance, thermal risks, ergonomic behaviour.

EN ISO 20347:2022

This International Standard specifies basic and additional (optional) requirements for occupational footwear used for general purpose that is not reserved to mechanical risks such as impact and compression. It includes, for example, mechanical risks, slip resistance, thermal risks, ergonomic behaviour.

protection
symbols

Symbol(s) indicating the protection provided and/or, where applicable, the appropriate class.
Class I = footwear in leather and other materials, excluding all-rubber or allpolymeric footwear:
SB Basic requirements for safety footwear (with toecap "200J")
OB Basic requirements for occupational footwear (without toecap)

Alongside with the envisaged by the Standard, other characteristics may be necessary for both safety and occupational footwear. Additional requirements for special applications are marked with Symbols (see tab 1) and/or categories (see tab 2). The categories are the most common combinations of basic and additional requirements.

Tab 1

Symbol	Requirements/Specifications	Required performance
P	Perforation metal insert (nail Ø 4,5 mm)	≥ 1100N
PL	resistance non metal insert (nail Ø 4,5 mm)	
PS	resistance non metal insert (nail Ø 3,0 mm)	
C	Electrical resistance: partially conductive footwear	< 0.1MΩ
A	Electrical resistance: antistatic footwear	0.1 + 1000 MΩ
HI	Heat insulation of sole complex	at 150°C
CI	Cold insulation of sole complex	at -17°C
E	Energy absorption of seat region	≥ 20J
WR	Water resistance	no water penetration
M	Metatarsal protection (only for EN ISO 20345)	≥ 40mm (EU size 41/42)
AN	Ankle protection	≤ 10kN
CR	Cut resistance	≥ 2,5 (index)
SC	Scuff Cap	≥ 8000 cycles
SR	Slip resistance with glycerine	≥ 0,19
Ø	Slip resistance test not carried out due to the special purposes outside (spikes, etc.)	≥ 0,22
WPA	Water penetration and water absorption	≥ 60 min
HRO	Resistance to hot contact	at 300°C
FO	Resistance to fuel oil	≤ 12%
LG	Ladder Grip	

Tab 2

SB	Basic requirements
S1	Closed heel area + A + E
S2	S1 + WPA
S3	S2 + cleated outsole + P
S3L	S2 + cleated outsole + PL
S3S	S2 + cleated outsole + PS
S6	S2 + WR
S7	S3 + WR
S7L	S3L + WR
S7S	S3S + WR
OB	Basic requirements
O1	Closed heel area + A + E
O2	O1 + WPA
O3	O2 + cleated outsole + P
O3L	O2 + cleated outsole + PL
O3S	O2 + cleated outsole + PS
O6	O2 + WR
O7	O3 + WR
O7L	O3L + WR
O7S	O3S + WR

MATERIALS AND MANUFACTURING

All materials used - both natural or synthetic - as well as the applied processing techniques, have been chosen to meet the requirements expressed by the European technical standards in terms of safety, ergonomics, comfort, solidity and innocuousness.

CHECKS TO BE CARRIED OUT BY THE WEARER BEFORE USE

- WARNING: this footwear meets the safety requirements only if worn correctly and in perfect conditions. Before using the footwear check conditions and cleanliness; then make sure that they fit and try them on (select the correct size). If the footwear is not in good conditions (visible damages such as unstitching, cracks, excessive wear of the outsole) it should be replaced. The company declines all responsibility for damages and/or consequences which occur from improper use.
- if the shoe is declared equipped with toe-cap and anti-perforation insert, check their presence before use.

(see also CRITERIA OF THE ASSESSMENT OF THE STATE OF FOOTWEAR)

APPLICATION

Employers are liable, before the law, for the suitability of the PPE used depending on the nature of the risks present at the workplace as well as on the working conditions. Before use, make sure that the specifications of the chosen model meet the specific requirements related to the item's intended use.

FILES OF APPLICATION: Industry in general, light engineering, construction, agriculture, warehouses, public bodies and the agro-food sector.

The correct interpretation of symbols and classes marked on our products enable you to choose the suitable type of PPE according to the risk involved, as it is specified below:

- impact and/or crushing of the toetips: all the footwear certified according to EN ISO 20345
- impact shock of the heel against the ground: footwear carrying the symbol E (SB-E, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S or OB-E, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- slip resistance: certifications according to all the above mentioned Standards
- cold: footwear carrying the symbol CI
- heat: footwear carrying the symbol HI
- water: footwear carrying the symbol WPA or WR (SB-WPA/WR, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S or OBWPA/WR, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- hot contact of the outsole: footwear carrying the symbol HRO
- static electricity charges: footwear carrying the symbol A (SB-A, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S or OB-A, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- ankle bone impact: AN
- resistance of the outsole to hydrocarbons/oils: footwear carrying the symbol FO
- resistance to penetration of the sole: footwear carrying the symbol P, PL or PS (SB-P/PL/PS, S1-P/PL/PS, S3/S3L/S3S, S7/S7L/S7S or OB-P/PL/PS, O1-P/PL/PS, O3/O3L/O3S, O7/O7L/O7S)
- other risks according to any specific additional symbol(s)

WARNINGS AND USE LIMITATIONS

- this article is not suitable for any other use and does not protect from any other hazard which is not expressly included in this informative notice (pay careful attention to the markings/symbols), especially those which are covered by Category III Personal Protective Equipment.
- NO footwear can guarantee a total protection from all possible impacts or penetrations.
- The maximum grip of the sole is generally reached after a certain "running-in" of the new footwear (comparable to Car tyres) for removing silicone residue and release agents, and any other surface irregularities of a physical and / or chemical. The slip resistance can also change depending on the sole wear; to satisfy the specifications does not guarantee in any case the absence of slipping in any condition.

PERFORATION RESISTANCE

The perforation resistance of this footwear has been measured in the laboratory using standardized nails and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation occurring. In such circumstances, additional preventative measures should be considered.

Three generic types of perforation resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials, which shall be chosen on basis of a job-related risk assessment. All types give protection against perforation risks, but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Metal (e.g. SIP, S3): is less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking techniques may not cover the entire lower area of the foot.

Non-metal (PS or PL or category e.g. S1PS, S3L): may be lighter, more flexible and provide greater coverage area, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, sharpness). Two types in terms of the protection afforded are available. Type PS may offer more appropriate protection from smaller diameter objects than type PL.

The choice should be based on risk assessment related to real working conditions.

STORAGE AND PRODUCT SHELF LIFE

- to prevent the risk of deterioration, safety footwear must be carried and stored in its original packaging, in dry and not too hot places. If kept in accordance with the above recommendations, the footwear remains suitable for use for a long time
- when stored under normal conditions (light, temperature, and relative humidity), the obsolescence date of a footwear is generally estimated in:
 - ~ 10 years after the date of manufacturing for shoes with upper leather, rubber and thermoplastic materials (such as SEBS, etc) and EVA
 - ~ 5 years after the date of manufacturing for shoes including PVC
 - ~ 3 years after the date of manufacturing for shoes including PU and TPU

CRITERIA OF THE ASSESSMENT OF THE STATE OF FOOTWEAR

- Safety/Occupational footwear should be replaced when any of the signs of wear identified below are found. Some of these criteria can vary according to the type of footwear and materials used:
- beginning of pronounced and deep cracking affecting half of the upper material thickness (Fig. a);
 - strong abrasion of the upper material, especially if the toe puff or toecap is revealed (Fig. b);
 - the upper shows areas with deformations or split seams in the leg (Fig. c);
 - the outsole shows cracks higher than 10 mm long and 3 mm deep (Fig. d);
 - upper/outsole separation of more than 15 mm long and 5 mm deep (Fig. g);
 - cleat height for cleated outsoles at any point lower than 1,5 mm (Fig. e);
 - original insock/s (if any) showing pronounced deformation and crushing;
 - destruction of the lining or sharp borders of the toe protection which could cause wounds (Fig. f);
 - delamination of the soiling materials (Fig. h);
 - pronounced deformation of the outsole due to heat exposure, any of the following causes (Fig. i)
 - ~ joining of 2 or more cleats due to the material melting;
 - ~ decrease of the height of any cleat to less than 1,5 mm;
 - ~ melting of the outside of the cleat and the midsole becomes visible;
 - the closing mechanism is not in working order (zip, laces, eyelets, touch and close system).
- Note: replacement of safety/occupational footwear in this context means also replacement of damaged parts, which are attached to the footwear, e.g. insoles, zippers, tongues, laces, ...

CARE AND MAINTENANCE

- new footwear coming from its original box, in general is ready to use
- select the suitable model based on the specific needs of the workplace and related environmental/atmospheric conditions
- choose the right size, preferably by trying the boots/shoes on
- remove dirt with a damp cloth only; for heavier soiling use damp cloths or soft brushes with lukewarm water
- do not wash under running water
- do not use hot water, solvents or other chemicals to clean
- use specific products for cleaning and maintaining leather
- do not leave exposed to direct sunlight
- do not leave exposed to high or low temperatures
- never tamper with the shoe in any of its parts (except for orthopaedic adaptations)
- after use leave it dry in a well ventilated place, at room temperature; do not use dryer or other heating devices

PARTIALLY CONDUCTIVE FOOTWEAR

Electrically partially conductive footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic charges in the shortest possible time, e.g. when handling explosives. Electrically partially conductive footwear should not be used, if the risk of shock from any electrical apparatus or live parts with AC or DC voltages has not been completely eliminated. In order to ensure that this footwear is partially conductive, it has been specified to have an upper limit of resistance of 100 kS in its new state.

During service, the electrical resistance of footwear made from conducting material can change significantly due to flexing and contamination, and it is necessary to ensure, that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges during its entire life. Where necessary, it is therefore recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular intervals. This test and those mentioned below should be a routine part of the accident prevention program at the workplace.

If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated with substances that can increase the electrical resistance of the footwear, wearers should always check the electrical properties of their footwear before entering a hazard area.

It is recommended to use an electrical dissipative socks.

Where partially conductive footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. In use, no insulating elements should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If an insert (i.e. insocks, socks) is put between the inner sole and the foot the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

ANTISTATIC FOOTWEAR

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces a resistance between the foot and ground but may not offer complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations.

It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of static discharge electric shock, has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention program at the workplace.

Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC voltages. If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from against serious injury.

The electrical resistance of antistatic footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions.

Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions.

If the footwear is worn in conditions where the soiling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. It is recommended to use antistatic socks.

It is, therefore, necessary to ensure, that the combination of the footwear its wearers and their environment is capable, to fulfil the designed function of dissipating electrostatic charges, and of giving some protection during its entire life. Thus, it is recommended, that the user establish an inhouse test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

INSOCKS

If the safety footwear is replaced with a removable insock this means that the tests were carried out with the insock in place. Always use the footwear with its insock in place! Replace the insock only with an equivalent model from the same original footwear supplier or from an insole supplier, which will supply insocks that fulfil the properties of this standard in combination with the expected safety footwear.

Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations.

If the footwear is supplied without an insock this means that the tests were carried out without them.

Wear only insocks that fulfill the properties of this standard in combination with the identified safety footwear.

DURATION AND DISPOSAL INSTRUCTIONS

The product lifetime is strictly related to its use, cleaning cycles, and consequent material degradation.

At the end of useful life be sure to not leave it in the natural environment; please follow your local / national environmental regulations and properly dispose of it. Further information regarding these regulations can be obtained from your local authorities.

Declaration of Conformity: available at the following link: <https://wenaas.com/nb-nr/products> attached to 1st page of this User Manual.

INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS DU FABRICANT

A LIRE AVEC ATTENTION AVANT D'UTILISER NOS CHAUSSURES

CHAUSSURES DE SÉCURITÉ ou DE TRAVAIL

F

EXPLICATION DU MARQUAGE CE Compte tenu de la protection particulière qu'elles offrent, nos chaussures constituent des Équipements de Protection Individuels conformes aux exigences du Règlement (UE) 2016/425. Leurs performances ont été vérifiées par l'application de la procédure de certification de l'UE et d'essais en laboratoire réalisés par RICO TEST Notified Body nr. 0498 (Via Tione 9, 37010 Pastrengo – Vérone – Italie). Ces chaussures sont classées en Catégorie II.

CE La mention "CE" signifie que le produit respecte les exigences fondamentales d'hygiène et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425, Annexe II.

logo du fabricant dénomination sociale code et nom de l'article	 wenaas 1270-0-10 BRAGE
norme désignation du type	EN ISO 20345:2022 SB PL FO E WR HRO SR
notes des tailles batch nr mois et année de production	EU UK US JPN MP 42 8 8.5 11,75 270 7251 11/2022 CW07955/WNS
adresse postale	Voll_N6386 Måndalen_Norway

EN ISO 20345:2022 Cette Norme internationale définit les exigences fondamentales et additionnelles (facultatives) applicables aux chaussures de sécurité destinées à un usage courant équipées d'une protection contre les chocs (200 J) et la compression (15 kN). Elle inclut, notamment, les risques mécaniques, la résistance au glissement, les risques thermiques, l'ergonomie.

EN ISO 20347:2022 Cette Norme internationale définit les exigences fondamentales et additionnelles (facultatives) applicables aux chaussures de travail destinées à un usage courant qui ne sont pas exposées aux risques mécaniques tels que les chocs et la compression. Elle inclut, notamment, les risques mécaniques, la résistance au glissement, les risques thermiques, l'ergonomie.

symboles de protection Symbole(s) indiquant la protection fournie et/ou, le cas échéant, la classe correspondante.
Classe I = chaussures en cuir et autres matières, à l'exclusion des chaussures entièrement en caoutchouc ou entièrement en polymère;
SB Exigences fondamentales pour les chaussures de sécurité (avec embout de protection "200J")
OB Exigences fondamentales pour les chaussures de travail (sans embout de protection)

Parallèlement à ce que prévoit la Norme, d'autres caractéristiques peuvent être requises tant pour les chaussures de sécurité que pour les chaussures de travail. Les exigences additionnelles pour les applications particulières sont désignées par des Symboles (voir l'onglet 1) et/ou catégories (voir l'onglet 2). Les catégories constituent les combinaisons les plus répandues d'exigences fondamentales et additionnelles.

onglet 1	Symbole	Exigences/Spécifications	Performance require
	P	résistance d'une plaque anti-perforation	métallique (pointe large Ø 4,5 mm) non métallique (pointe large Ø 4,5 mm) non métallique (pointe large Ø 3,0 mm)
	PL		≥ 1100N
	C	Protection électrique : chaussures à conductivité partielle	< 0.1MΩ
	A	Dissipation des charges électrostatiques : chaussures antistatiques	0.1 - 1000 MΩ
	HI	Isolation du semelage à la chaleur	à 150°C
	CI	Isolation du semelage au froid	à -17°C
	E	Absorption de l'énergie au niveau du talon	≥ 20J
	WR	Résistance à l'eau en immersion	Aucune pénétration d'eau
	M	Protection des métatarses (uniquement pour la norme EN ISO 20345)	≥ 40mm (taille EU 41/42)
	AN	Protection des malléoles	≤ 10kN
	CR	Résistance à la coupure	≥ 2.5 (indice)
	SC	Sur-embouts pare-pierres	≥ 8000 cycles
	SR	Résistance au glissement sur sol avec ajout de glycérine du talon vers l'avant de l'avant-pied vers l'arrière	≥ 0.19 ≥ 0.22
	Ø	Test de résistance au glissement non réalisé du fait de la semelle extérieure destinée à un usage particulier (crampons, etc.)	
	WPA	Résistance à la pénétration et à l'absorption de l'eau	≥ 60 min
	HRO	Résistance au contact de la chaleur	à 300°C
	FO	Résistance aux hydrocarbures	≤ 12%
	LG	Talon décroché	
	onglet 2		
	SB	Exigences fondamentales	
	S1	Arrière fermé + A + E	
	S2	S1 + WPA	
	S3	S2 + semelle extérieure à crampons + P	
	S3L	S2 + semelle extérieure à crampons + PL	
	S3S	S2 + semelle extérieure à crampons + PS	
	S6	S2 + WR	
	S7	S3 + WR	
	S7L	S3L + WR	
	S7S	S3S + WR	
	OB	Exigences fondamentales	
	O1	Arrière fermé + A + E	
	O2	O1 + WPA	
	O3	O2 + semelle extérieure à crampons + P	
	O3L	O2 + semelle extérieure à crampons + PL	
	O3S	O2 + semelle extérieure à crampons + PS	
	O6	O2 + WR	
	O7	O3 + WR	
	O7L	O3L + WR	
	O7S	O3S + WR	

MATÉRIAUX ET FABRICATION Tous les matériaux utilisés – naturels ou synthétiques –, ainsi que les techniques de traitement appliquées, ont été sélectionnés afin de respecter les exigences définies par les normes techniques européennes en matière de sécurité, d'ergonomie, de confort, de solidité et d'inocuité.

VÉRIFICATIONS DEVANT ÊTRE EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR AVANT UTILISATION
- AVERTISSEMENT : ces chaussures respectent les exigences de sécurité uniquement si elles sont portées correctement et en parfait état. Avant d'utiliser ces chaussures, vérifiez leur état et leur propreté, puis vérifiez qu'elles soient bien ajustées et essayez-les (choisir la taille qui convient). Si les chaussures ne sont pas en bon état (dommages visibles, tels que points décollés, fissures, usure excessive de la semelle extérieure) elles devront être remplacées. La société décline toute responsabilité en cas de dommages et/ou conséquences résultant d'une mauvaise utilisation.
- si il est indiqué que la chaussure est équipée d'une coque et d'une plaque anti-perforation, vérifiez leur présence avant utilisation (voir également CRITÈRES D'ÉVALUATION DE L'ÉTAT DES CHAUSSURES)

APPLICATION Les employeurs sont responsables devant la loi de l'adéquation des EPI utilisés en fonction de la nature des risques existants sur le lieu de travail et des conditions de travail. Avant utilisation, veillez à ce que les spécifications du modèle choisi respectent les exigences particulières liées à l'usage auquel l'article est destiné.
CHAMPS D'APPLICATION RÉELS: industrie générale, constructions, agriculture, entrepôts, organismes publics, secteur agroalimentaire, ...

L'interprétation correcte des symboles et des classes figurant sur le marquage de nos produits vous permet de choisir le type d'EPI qui convient en fonction des risques potentiels, comme indiqué ci-dessous :

- résistance de l'embout aux chocs et/ou à l'écrasement : toutes les chaussures certifiées selon la norme EN ISO 20345
- absorption de l'énergie du talon à l'impact contre le sol : chaussures portant le symbole E (SB-E, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S ou OB-E, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- résistance au glissement : certifications conformes à toutes les Normes susvisées
- froid : chaussure portant le symbole CI
- chaleur : chaussures portant le symbole HI
- imperméabilité : chaussures portant le symbole WPA ou WR (SB-WPA/WR, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S ou OB-WPA/WR, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- semelle extérieure en contact avec la chaleur : chaussures portant le symbole HRO
- charges électrostatiques : chaussures portant le symbole A (SB-A, S1, S2, S3/S3L/S3S, S6, S7/S7L/S7S ou OB-A, O1, O2, O3/O3L/O3S, O6, O7/O7L/O7S)
- choc sur les malléoles : AN
- résistance de la semelle extérieure aux hydrocarbures/huiles : chaussures portant le symbole FO
- résistance à la perforation de la semelle : chaussures portant le symbole P, PL ou PS (SB-P/PL/PS, S1-P/PL/PS, S3/S3L/S3S, S7/S7L/S7S ou OB-P/PL/PS, O1-P/PL/PS, O3/O3L/O3S, O7/O7L/O7S)
- autres risques indiqués par le ou les symboles additionnels particuliers

WARNINGS AND USE LIMITATIONS
- this article is not suitable for any other use and does not protect from any other hazard which is not expressly included in this informative notice (pay careful attention to the markings/symbols), especially those which are covered by Category III Personal Protective Equipment.
- NO footwear can guarantee a total protection from all possible impacts or penetrations.
- The maximum grip of the sole is generally reached after a certain "running-in" of the new footwear (comparable to Car tyres) for removing silicone residue and release agents, and any other surface irregularities of physical and / or chemical. The slip resistance can also change depending on the sole wear; to satisfy the specifications does not guarantee in any case the absence of slipping in any condition.

RÉSISTANCE À LA PERFORATION La résistance à la perforation de ces chaussures a été mesurée en laboratoire par l'emploi de pointes et de forces normalisées. Des points de diamètre inférieur et des charges électrostatiques ou dynamiques plus importantes augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances, des mesures préventives supplémentaires doivent être envisagées.
Trois types de plaques anti-perforation génériques sont actuellement présentes dans les chaussures EPI. Il s'agit des types métalliques et en matières non métalliques, qui doivent être choisis en fonction de l'évaluation des risques professionnels. Ces différents types offrent tous une protection contre les risques de perforation, mais ils présentent chacun des avantages ou inconvénients supplémentaires, et notamment les suivants :
Plaque métallique (par ex., SIP, S3) : si elle est moins affectée par la forme de l'objet pointu/du danger (à savoir, diamètre, géométrie, tranchant), elle peut ne pas couvrir toute la partie inférieure du pied en raison des techniques de fabrication des chaussures.
Plaque non métallique (PS, PL ou catégorie, par ex. SIPS, S3L) : peut être plus légère, plus souple et couvrir une zone plus importante, mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet pointu/du danger (à savoir, diamètre, géométrie, tranchant). Il existe deux types différents en termes de protection offerte. Le type PS peut offrir une protection plus appropriée que le type PL contre les objets de plus petit diamètre. Le choix doit être fondé sur l'évaluation des risques liés aux conditions de travail réelles.

STOCKAGE ET DURÉE DE CONSERVATION DES PRODUITS
- afin de prévenir le risque de détérioration, les chaussures de sécurité doivent être transportées et stockées dans leur emballage d'origine, dans un endroit sec et à l'abri d'une trop forte chaleur. Si elles sont conservées conformément aux recommandations ci-dessus, les chaussures restent utilisables pendant longtemps
- lorsqu'elles sont stockées dans des conditions normales (lumière, température et humidité relative), le date d'obsolescence des chaussures est généralement estimée à :
~ 10 ans à compter de la date de fabrication pour les chaussures dont la tige est en cuir, en caoutchouc et thermoplastique (telles que SEBS, etc.) et EVA
~ 5 ans à compter de la date de fabrication pour les chaussures contenant du PVC
~ 3 ans à compter de la date de fabrication pour les chaussures contenant du PU et du TPU

CRITÈRES D'ÉVALUATION DE L'ÉTAT DES CHAUSSURES Les chaussures de sécurité/travail doivent être remplacées dès que l'un des signes d'usure ci-dessous est constaté. Certains de ces critères peuvent varier en fonction du type de chaussures et des matériaux utilisés :
- début de fissuration prononcée et profonde atteignant la moitié de l'épaisseur de la tige (Fig. a) ;
- forte abrasion de la tige, surtout si elle révèle l'embout ou la coque (Fig. b) ;
- la tige présente des zones déformées ou des coutures fendues au niveau de la cheville (Fig. c) ;
- la semelle extérieure présente des fissures de plus de 10 mm de long et 3 mm de profondeur (Fig. d) ;
- écart entre la tige et la semelle extérieure de plus de 15 mm de long et 1,5 mm de profondeur (Fig. g) ;
- hauteur des crampons, pour les semelles à crampons, inférieure à 1,5 mm en tout point (Fig. e) ;
- la ou les premières de propreté originales (selon le cas) présentant une déformation et un écrasement prononcé ;
- doublure endommagée ou tords de la coque de protection coupants pouvant causer des blessures (Fig. f) ;
- décolllement des matériaux de la semelle (Fig. h) ;
- déformation prononcée de la semelle extérieure due à l'exposition à la chaleur, l'une quelconque des causes suivantes (Fig. i)
~ jonction de deux crampons ou plus causée par la fonte des matériaux ;
~ diminution de la hauteur de tout crampon à moins de 1,5 mm ;
~ fonte de l'extérieur du crampon et semelle intercalaire rendue visible ;
~ mécanisme de fermeture ne fonctionnant pas (fermeture à glissière, lacets, œillets, système à scratch).
Note : le remplacement des chaussures de sécurité/de travail dans ce cadre implique également le remplacement des parties endommagées attachées aux chaussures, par ex., la semelle de propreté, fermetures à glissière, languettes, lacets, ...

SOIN ET ENTRETIEN
- les chaussures neuves sortant de leur boîte d'origine sont généralement prêtes à l'utilisation
- sélectionnez le modèle qui convient en fonction des besoins spécifiques du lieu de travail et des conditions environnementales/atmosphériques associées
- choisissez la bonne taille, de préférence par l'essayage des bottes/chaussures
- enlevez les saletés uniquement à l'aide d'un chiffon humide ; pour les salissures plus importantes, utilisez des chiffons humides ou des brosses douces avec de l'eau tiède
- ne pas laver à l'eau courante
- ne pas nettoyer avec de l'eau chaude, des solvants ou d'autres produits chimiques
- utilisez des produits spécifiques pour le nettoyage et l'entretien du cuir
- ne pas exposer à la lumière directe du soleil
- ne pas exposer au froid et à la chaleur
- ne jamais modifier aucune partie des chaussures (à l'exception des adaptations orthopédiques)
- après utilisation, laissez sécher dans un endroit bien ventilé, à température ambiante ; ne pas utiliser de séchoir ni d'autre appareil chauffant

CHAUSSURES PARTIELLEMENT CONDUCTRICES Les chaussures partiellement conductrices doivent être utilisées lorsque cela est nécessaire afin de minimiser les charges électrostatiques pendant une durée aussi brève que possible, par ex., lors de manipulation d'explosifs. Les chaussures partiellement conductrices ne doivent pas être utilisées si le risque d'électroction par tout appareil électrique ou des parties non isolées alimentées par un courant continu ou alternatif n'a pas été totalement éliminé. Afin de veiller à ce que ces chaussures soient partiellement conductrices, leur cahier des charges prévoit qu'elles aient une limite maximale de résistance à 100 kΩ à l'état neuf. En utilisation, la résistance électrique des chaussures en matériau conducteur peut changer de manière significative du fait des flexions et contaminations, et il est nécessaire de veiller à ce que le produit puisse remplir sa fonction prévue de dissipation des charges électrostatiques pendant toute sa durée de vie. Si nécessaire, il est recommandé à l'utilisateur d'établir un test interne de résistance électrique et de le pratiquer à intervalles réguliers. Ce test, ainsi que ceux visés ci-dessous, doivent faire partie intégrante du programme de prévention des accidents de travail.
Si les chaussures sont portées dans des conditions où le matériau de la semelle peut être contaminé par des substances susceptibles d'augmenter la résistance électrique des chaussures, les utilisateurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques de leurs chaussures avant d'entrer dans une zone dangereuse.
Il est recommandé d'utiliser des chaussures conductrices.
Durant l'utilisation de chaussures partiellement conductrices, il convient de veiller à ce que la résistance du sol n'annule pas la protection apportée par les chaussures. Pendant leur utilisation, aucun élément isolant ne doit être inséré entre la semelle intérieure des chaussures et le pied de l'utilisateur. En cas d'insertion d'un objet (première de propreté, chaussettes) entre la semelle intérieure et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de l'ensemble chaussure/insert.

CHAUSSURES ANTISTATIQUES Les chaussures antistatiques doivent être utilisées si cela est nécessaire afin de minimiser la charge électrostatique par la dissipation des charges électrostatiques, évitant ainsi le risque d'étincelle pouvant mettre le feu, par exemple, à des substances et vapeurs inflammables, et si le risque d'électroction par des appareils alimentés par un courant principal ne peut pas être totalement éliminé sur le lieu de travail. Les chaussures antistatiques offrent une résistance entre le pied et le sol, mais ne peuvent pas garantir une protection totale. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas au travail sur des installations électriques sous tension.
Il convient cependant de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre les risques d'électroction provenant d'une décharge électrostatique car elles offrent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque d'électroction par décharge électrostatique n'a pas été totalement éliminé, il est essentiel de prendre des mesures complémentaires permettant d'éviter ce risque. Ces mesures, ainsi que les tests complémentaires visés ci-dessous, doivent faire partie intégrante du programme de prévention des accidents de travail.
Les chaussures antistatiques ne protègent pas de l'électroction par un courant continu ou alternatif. S'il existe un risque d'exposition à un courant continu ou alternatif, des chaussures isolantes doivent être utilisées pour éviter les blessures graves.
La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être modifiée de manière substantielle par les flexions, les contaminations ou l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir leur fonction prévue en cas d'utilisation dans des conditions humides.
Les chaussures de Catégorie I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices en cas d'utilisation prolongée dans des conditions humides et mouillées. Si les chaussures sont portées dans des conditions où le matériau de la semelle peut être contaminé, les utilisateurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques de leurs chaussures avant d'entrer dans une zone dangereuse.
Durant l'utilisation de chaussures antistatiques, il convient de veiller à ce que la résistance du sol n'annule pas la protection apportée par les chaussures.
Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques.
Il est par conséquent nécessaire de veiller à ce que l'ensemble formé par les chaussures, l'utilisateur et leur environnement soit capable de remplir la fonction prévue de dissipation des charges électrostatiques et d'offrir une certaine protection pendant toute sa durée de vie. Il est ainsi recommandé à l'utilisateur d'établir un test interne de résistance électrique à pratiquer à intervalles réguliers et fréquents.

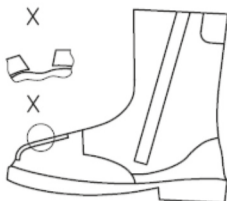
PREMIÈRE DE PROPRIÉTÉ Si les chaussures de sécurité sont équipées d'une première de propreté amovible, cela signifie que les tests ont été réalisés dans la première de propreté étiquetée en place. PREMIÈRE DE PROPRIÉTÉ Ne remplacer la première de propreté qu'avec un modèle équivalent provenant du même fournisseur que les chaussures d'origine ou d'un fournisseur de semelles intérieures pouvant fournir une première de couverture conformes aux spécifications de la présente norme en association avec les chaussures de sécurité prévues.
Si les chaussures sont fournies sans première de propreté, cela signifie que les tests ont été réalisés sans celle-ci.
Ne portez que des premières de propreté conformes aux spécifications de la présente norme en association avec les chaussures de sécurité indiquées.

DURÉE ET INSTRUCTIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION La durée de vie du produit dépend strictement de son utilisation, des cycles de nettoyage et de la dégradation corrélative des matériaux du produit. À la fin de sa durée de vie utile, veillez à ne pas le jeter dans la nature ; veuillez le jeter de manière conforme à la réglementation environnementale locale / nationale qui vous est applicable. Pour de plus amples informations concernant cette réglementation, veuillez vous adresser à vos autorités locales.

Déclaration de Conformité : consultable en suivant le lien suivant: <https://wenaas.com/nb-no/products> jointe au présent Manuel d'utilisation.



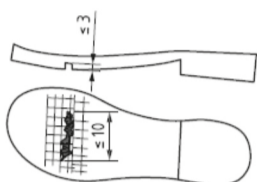
- a) Deep cracks in the upper
- a) Dype sprekker i overdel
- a) Djupa sprickor i ovandelen
- a) Dybe revner i det øvre
- a) Tiefe Risse im Obermaterial
- a) Diepe scheuren in het bovendeel
- a) Syviä halkeamia päällisessä
- a) Fissures profondes dans la tige



- b) Strong abrasion of the upper
- b) Sterk slitasje på overdel
- b) Kraftig nötning av ovandelen
- b) Kraftig slid på det øvre
- b) Starker Abrieb des Obermaterials
- b) Sterke slijtage van het bovendeel
- b) Päällinen voimakkaasti kulunut
- b) Forte abrasion de la tige



- c) Separation of upper material
- c) Overmaterialet har delt seg
- c) Separation av övre material
- c) Adskillelse af overmaterialet
- c) Lösen des Obermaterials
- c) Scheuring van het bovenmateriaal
- c) Päällismateriaali irronnut
- c) Séparation du matériau de la tige



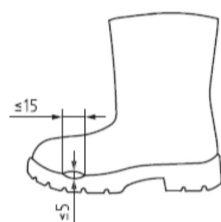
- d) Cracks in the outsole
- d) Sprekker i yttersålen
- d) Sprickor i yttersulan
- d) Revner i ydersålen
- d) Risse in der Laufsohle
- d) Scheuren in de buitenzool
- d) Ulkopohjassa halkeamia
- d) Fissures dans la semelle extérieure



- e) Decreased cleat height
- e) Redusert høyde på forsegling
- e) Minskad klosshöjd
- e) Nedsat højde på dupper/pigge
- e) Reduzierte Stollenhöhe
- e) Verminderde schoenplathoogte
- e) Pohjakuivointi madaltunut
- e) Diminution de la hauteur des crampons



- f) Destruction of lining; sharp edges
- f) Ödeleggelse av för; skarpe kanter
- f) Förstört foder; vassa kanter
- f) Ødelæggelse af foring, skarpe kanter
- f) Abgenutztes Innenfutter; scharfen Kanten
- f) Vernietiging van de voering; scherpe randen
- f) Vuori rikkoutunut, teräviä reunoja
- f) Destruction de la doublure ; bords coupants



- g) Upper/outsole separation
- g) Sprekk mellom overdel og yttersåle
- g) Separering av ovandel/yttersula
- g) Adskillelse af over-/ydørsål
- g) Lösen des oberen Teils von der Laufsohle
- g) scheidung tussen boven- en buitenzool
- g) Päällinen/ulkopohja irronneet toisistaan
- g) Séparation de la tige/semelle extérieure



- h) Delamination of the sole
- h) Sålens lag deler seg
- h) Delaminering av sulan
- h) Adskillelse af lagene der udgør sålens materiale
- h) Ablösung des Sohlenmaterials
- h) delaminatie van de zool
- h) Pohjan osia irronnut
- h) Décollement de la semelle



- i) Pronounced deformation
- i) Uttalt deformasjon
- i) Uttalad deformation
- i) Tydelig deformation
- i) Starke Verformung
- i) uitgesproken vervorming
- i) Pohjan muoto voimakkaasti muuttunut
- i) Déformation prononcée